

E71_E81 / M710_M710 MECHANIC

VERSIONE MECCANICA - MECHANIC VERSION - MECHANISCHE VERSION
 VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

INDICE -TABLES OF CONTENTS-INHALTSVERZEICHNIS-

| I | GB | D | F | ES | TAV |
|--|---|--|---|---|-----------------|
| SCHEDA TECNICA | TECHNICAL CHART | TECHNISCHE TAFEL | FICHE TECHNIQUE | FICHA TECNICA | |
| GRUPPO PIATTO SPAZZOLE E71M M710M | BRUSHES PLATE ASSEMBLY E71M M710M | BÜRSTE PLATE GRUPPE E71M M710M | GROUPE PLATINES E71M M710M | GRUPO PLATO CEPILLOS E71M M710M | 1 |
| GRUPPO PIATTO SPAZZOLE E81M M810M | BRUSHES PLATE ASSEMBLY E81M M810M | BÜRSTE PLATE GRUPPE E81M M810M | GROUPE PLATINES E81M M810M | GRUPO PLATO CEPILLOS E81M M810M | 2 |
| GRUPPO TERGIPAVIMENTO | SQUEEGEE GROUP | GUMMIWISCHER GRUPPE | ENSEMBLE DE RACLETTE | GRUPO LIMPIAPAVIMENTO | 3 |
| GRUPPO COMANDO AVANZAMENTO | DRIVE CONTROL ASSEMBLY | VORSCHUB-GETRIEBE | GROUPE DE AVANCEMENT | GRUPO DE AVANCE | 4 |
| GRUPPO TRAZIONE E FRENO | DRIVE -BRAKE ASSEMBLY | ANTRIEBE –BREMSE GRUPPE | GROUPE DE TRACTION ET FREINS | GRUPO DE TRACCION Y FRENO | 5 |
| GRUPPO FILTRO - ELETTROVALVOLA-CIRCUITO ACQUA | FILTER – SOLENOID VALVE – WATER CIRCUIT | FILTER – ELEKTROVENTIL – WASSER KREIS | GROUPE DE FILTRE-ELECTROVANNE – CIRCUIT D'EAU | GRUPO FILTRO-ELECTROVÁLVULA-CIRCUITO DEL AGUA | 6 |
| GRUPPO SERBATOIO | TANK ASSEMBLY | TANK GRUPPE | GROUPE RESERVOIR | GRUPO TANQUE | 7 |
| GRUPPO BATTERIA E PARTI IMPIANTO ELETTRICO | BATTERY ASSEMBLY AND ELECTRIC PLAN PARTS | BATTERIE GRUPPE UND TEILE VON ELEKTRISCHE TAFEL | GROUPE BATTERIE ET PARTIES DE INSTALLATION | GRUPO BATERIA Y COMPONENTES PLANTA ELECTRICA | 8 |
| SCHEMI ELETTRICI-WIRING DIAGRAMS-ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE- SCHÉMAS ÉLECTRIQUES- DIAGRAMAS ELECTRICOS | | | | | |
| SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO: SPAZZOLE, CARICA BATTERIE, ASPIRATORE, ATTUATORE, ACQUA PULITA | ELECTRIC PLAN: BRUSHES, BATTERY CHARGER, VACUUM, ACTUATOR, SOLUTION | ELEKTRISCHE TAFEL: BÜRSTE, LADEGERÄT, VAKUUM, AKTUATOR, FRISCHWASSER | PLAN INSTALLATION ELECTRIQUE: BROSSES, CHARGEUR, ASPIRATEUR, EAU PROPRE | ESQUEMA ELECTRICO: CEPILLOS, CARGADOR, ASPIRADOR, ACTUADOR, AGUA LIMPIA | 9 9A |
| SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO TRAZIONE | ELECTRIC PLAN: TRACTION | ELEKTRISCHE TAFEL: ANTRIEBE | PLAN INSTALLATION ELECTRIQUE TRACTION | ESQUEMA PLANTA ELECTRICA TRACCION | 10 |
| MOTORIDUTTORE | MOTOR REDUCER | GETRIEBEMOTOR | MOTOREDUCTEUR | MOTORREDUCTOR | 11 |
| MOTODIFFERENZIALE | DIFFERENTIAL MOTOR | DIFFERENTIAL MOTOR | MOTEUR DIFFÉRENTIEL | MOTOR DIFERENCIAL | 12 |

DATA ULTIMO AGGIORNAMENTO:

20/07/2018

DATE OF THE LAST UPDATE:

E71M E81M MECHANIC - M710M M810M MECHANIC

VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
 VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

SCHEDA TECNICA LAVAPAVIMENTI

| CARATTERISTICHE TECNICHE | E71M - M 710M | E81M - M810M |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
| LARG. PISTA DI PULIZIA CON SPAZZOLA | 710 mm | 810 mm |
| PRESSIONE SPAZZOLA MAX | 57 Kg | 60 Kg |
| CAPENZA SERBATOIO ACQUA PULITA - ACQUA SPORCA | 70 l - 80 l | 70 l - 80 l |
| CAPACITA' DI LAVORO | 3195 m ² /h | 3645 m ² /h |
| PESO MACCHINA (CON CARICABATTERIE A BORDO SENZA BATTERIE) | 173 Kg | 178 Kg |
| DIMENSIONI MACCHINA (SENZA TERGIPAVIMENTO) | 1550 mm x 710 mm H=1110 mm | 1555 mm x 820 mm H=1110 mm |
| LARGHEZZA TERGIPAVIMENTO | 995 mm | 995 mm |
| DIAMETRO SPAZZOLE , TRASCINATORI E N° GIRI | 330 mm , 355 mm 200 giri/min | 380 mm , 395 mm 200 giri/min |
| MOTORIDUTTORI X SPAZZOLE | 24V 500W | 24V 500W |
| MOTORE ASPIRAZIONE | 24V 550W | 24V 550W |
| DEPRESSIONE MOTORE ASPIRAZIONE | 1250 mmH2O | 1250 mmH2O |
| TIPO DI TRAZIONE | ELETTRONICA | ELETTRONICA |
| MOTORE TRAZIONE CON DIFFERENZIALE | 24V 300W | 24V 300W |
| RUOTE ANTERIORI IN PU CON FRENO | Ø255 mm x 80 mm | Ø255 mm x 80 mm |
| VELOCITA' MAX MARCIA AVANTI - INDIETRO | 4.5 Km/ avanti – 1.5 Km/h indietro | 4.5 Km/ avanti – 1.5 Km/h indietro |
| PENDENZA MASSIMA SUPERABILE (CON SERBATOIO VUOTO) | 20% | 20% |
| BATTERIE INSTALLABILI 4 AL PIOMBO ACIDO TUBOLARI CORAZZATE DA 6V-180Ah (IN C5) | 242 mm x 190 mm x h=285 mm | 242 mm x 190 mm x h=285 mm |
| | 33 Kg cad. | 33 Kg cad. |
| BATTERIE INSTALLABILI 4 AL GEL DA 6V – 180Ah (IN C5) | 244 mm x 190 mm x h=275 mm | 244 mm x 190 mm x h=275 mm |
| | 31 Kg cad. | 31 Kg cad. |

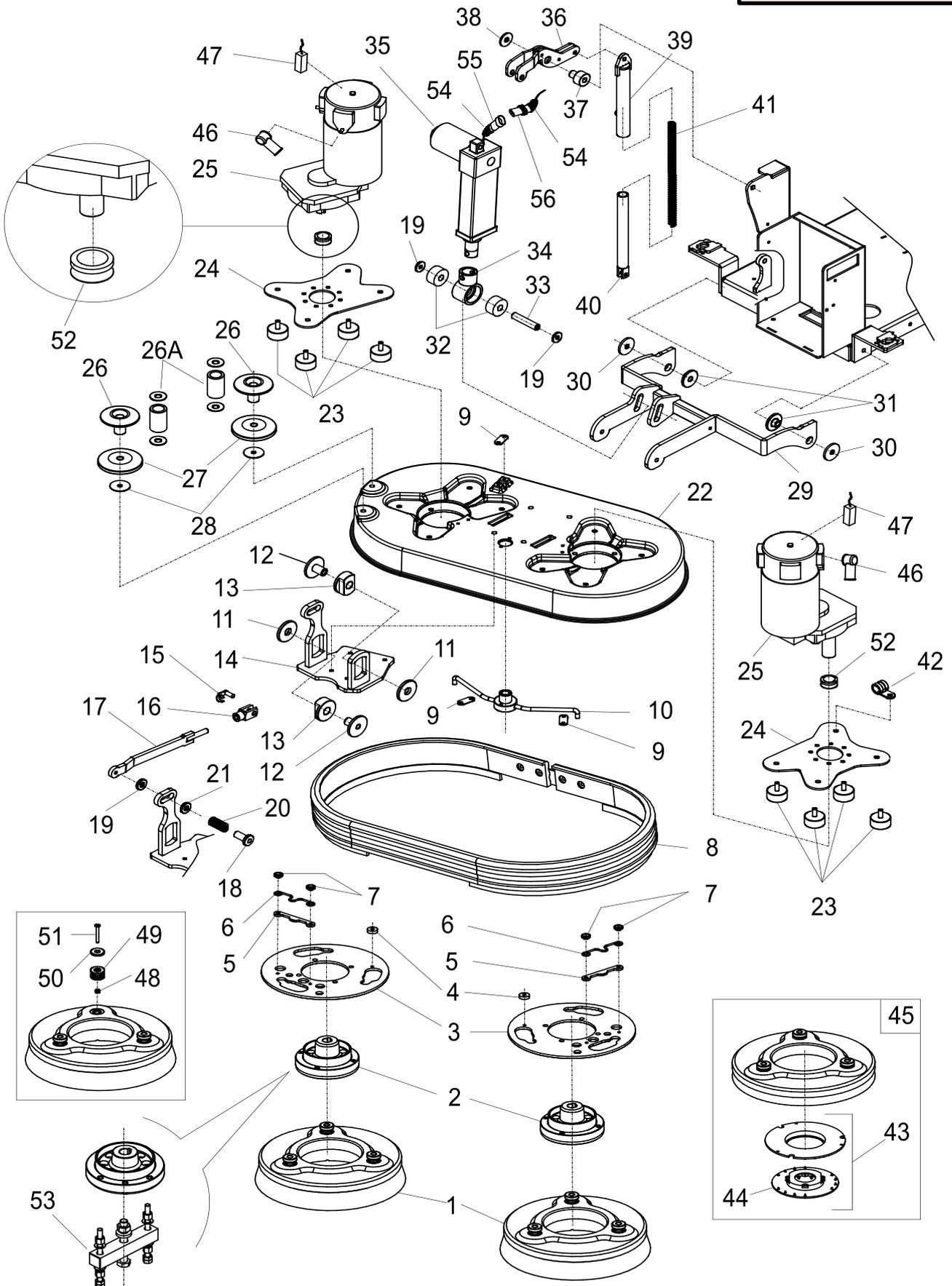
E71M E81M - M710M M810M

VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
 VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

SCHEDA TECNICA LAVAPAVIMENTI

| CARATTERISTICHE TECNICHE | E71M - M 710M | E81M - M810M |
|---|--|--|
| SCRUBBING WIDTH WITH BRUSH | 710 mm | 810 mm |
| BRUSH PRESSURE | 57 Kg | 60 Kg |
| SOLUTION / RECOVERY TANK CAPACITY | 70 l - 80 l | 70 l - 80 l |
| PRODUCTIVITY | 3195 m ² /h | 3645 m ² /h |
| MACHINE WEIGHT (WITH ON-BOARD CHARGER/ WITHOUT BATTERIES) | 173 Kg | 178 Kg |
| MACHINE SIZE (WITHOUT SQUEEGEE) | 1550 mm x 710 mm H=1110 mm | 1555 mm x 820 mm H=1110 mm |
| SQUEEGEE WIDTH | 995 mm | 995 mm |
| BRUSH AND PAD HOLDER DIAMETER, RPM | 330 mm , 355 mm 200 rpm | 380 mm , 395 mm 200 rpm |
| DIFFERENTIAL MOTOR FOR BRUSHES | 24V 500W | 24V 500W |
| VACUUM MOTOR | 24V 550W | 24V 550W |
| WATER LIFT | 1250 mmH ₂ O | 1250 mmH ₂ O |
| TRACTION | ELETTRONIC | ELETTRONIC |
| DRIVE MOTOR WITH DIFFERENTIAL | 24V 300W | 24V 300W |
| POLYURETHANE FRONT WHEEL WITH BRAKE | ∅255 mm x 80 mm | ∅255 mm x 80 mm |
| MAX FORWARD AND REVERSE SPEED | 4.5 Km/ avanti – 1.5 Km/h indietro | 4.5 Km/ avanti – 1.5 Km/h indietro |
| MAX GRADIENTS (WITH EMPTY TANK) | 20% | 20% |
| RECOMMENDED BATTERIES: 4 pcs 6V-180A (IN C5) | 242 mm x 190 mm x h=285 mm 33 Kg each | 242 mm x 190 mm x h=285 mm 33 Kg each |
| RECOMMENDED BATTERIES: 4 pcs GEL TYPE 6V-180A (IN C5) | 244 mm x 190 mm x h=275 mm 31 Kg each | 244 mm x 190 mm x h=275 mm 31 Kg each |

SOLO - ONLY - NUR
SEULEMENT - SÓLO
E71M M710M

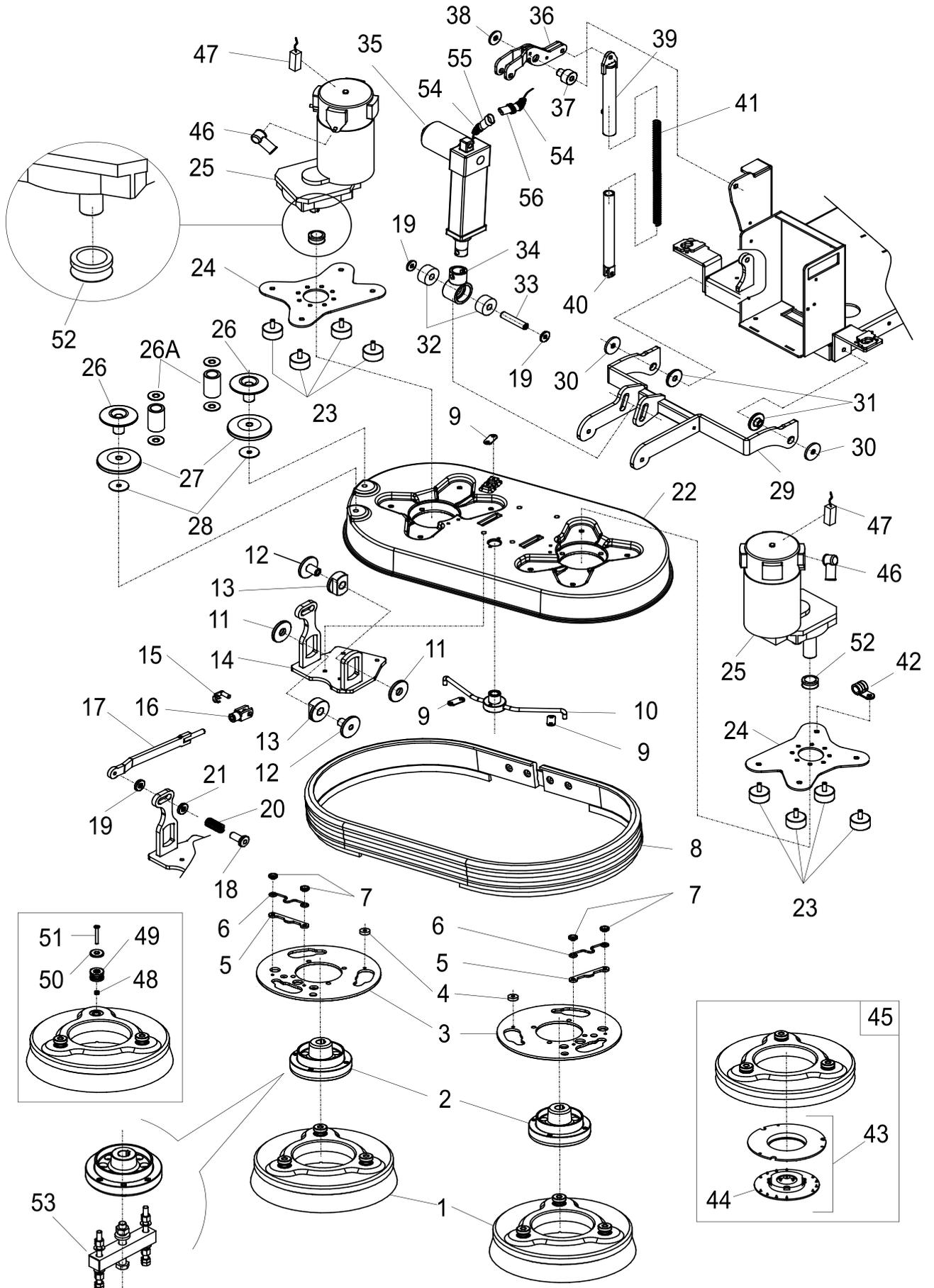


VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO PIATTO SPAZZOLE E71M M710M - BRUSHES PLATE ASSEMBLY E71M M710M - BÜRSTE PLATE GRUPPE E71M M710M - GROUPE PLATINES E71M M710M - GRUPO PLATO
CEPILLOS E71M M710M

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|-----|--------------------------|--------------------------|---|--|--|--|--|
| 1 | 520089 | 2 | Spazzola ppl Ø0.6 | Brush in ppl Ø0.6 | Bürste aus PPL Ø0.6 | Brosse en ppl Ø0.6 | Cepillo en ppl Ø0.6 |
| | 520091 | 2 | Spazzola ppl Ø0.9 | Brush in ppl Ø0.9 | Bürste aus PPL Ø0.9 | Brosse en ppl Ø0.9 | Cepillo en ppl Ø0.9 |
| | 520092 | 2 | Spazzola nylon abrasivo | Abrasive nylon brush | Abrasive Nylon Bürste | Brosse abrasive en nylon | Cepillo nylon abrasivo |
| 2 | 230083 | 2 | Mozzo | Hub | Nabe | Moyeu | Cubo |
| 3 | 110601 | 2 | Disco | Disc | Scheibe | Disque | Disco |
| | 110782 | 2 | Disco ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL disc (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Disque ACIER INOX (OPTIONAL) | Disco ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 4 | 200079 | 2 | Disco | Disc | Scheibe | Disque | Disco |
| | 200244 | 2 | Disco ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL disc (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Disque ACIER INOX (OPTIONAL) | Disco ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 5 | 200071 | 2 | Spessore | Shim | Beilagering | Epaisse | Espesor |
| | 200172 | 2 | Spessore ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL shim (OPTIONAL) | Beilagering EDELSTAHL (OPTIONAL) | Epaisse ACIER INOX (OPTIONAL) | Espesor ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 6 | 550073 | 2 | Molla spazzola | Brush spring | Bürste Feder | Ressort brosse | Muelle cepillo |
| 7 | 210391 | 4 | Boccola molla | Spring bush | Feder Büchse | Bague de la brosse | Casquillo muelle |
| 8 | 900662 | 1 | Paraspruzzi compl. | Splash guard | Komplette Spritzgummi | bavette de protection complete | Parasalpicaduras completo |
| 9 | 200080 | 3 | Piastrina | Plate | Platte | Plaque | Placa |
| 10 | 900667 | 1 | Blocchetto distribuzione | Distribution block | Verteilung Block | Cheville distribution | Clavija distribución |
| 11 | 210438 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 12 | 210436 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 210684 | 2 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL spacer (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 13 | 210437 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 14 | 120656 | 1 | Staffa | Support | Halter | Support | Soporte |
| | 120931 | 1 | Staffa ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL support (OPTIONAL) | Halter EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 15 | 580216 | 1 | Clip | Clip | Klammer | Clip | Clip |
| 16 | 580215 | 1 | Forcella | Fork | Gabel | Fourche | Horquilla |
| | 580299 | 1 | Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL fork (OPTIONAL) | Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Fourche ACIER INOX (OPTIONAL) | Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 17 | 120652 | 1 | Leva | Lever | Hebel | Levier | Palanca |
| | 120952 | 1 | Leva ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL lever (OPTIONAL) | Hebel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Levier ACIER INOX (OPTIONAL) | Palanca ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 18 | 210431 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 210686 | 1 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL spacer (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 19 | 730042 | 3 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 20 | 550078 | 1 | Molla | Spring | Feder | Ressort | Resorte |
| 21 | 730045 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 22 | 190007 | 1 | Piatto | Plate | Kniehebel | Plat | Plato |
| 23 | 330171 | 8 | Antivibrante | Shock absorber | Stoßdämpfer | Anti-vibrant | Amortiguador |
| 24 | 200099 | 2 | Supporto | Support | Halterung | Support | Soporte |
| | 200255 | 2 | Supporto ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL support (OPTIONAL) | Halterung EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 25 | 610048 | 2 | Motoriduttore | Motor reducer | Getriebemotor | Motoreducteur | Motorreductor |
| 26 | 490789 | 2 | Bussola | Bush | Buchse | Douille | Casquillo |
| | | | Fino al telaio E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 | Up to frame E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 | Bis Gestell E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 | Jusqu'au châssis E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 | Hasta el bastidor E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 |
| | | | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 26A | 210615 | 2 | Dal telaio E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 | From frame E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 | Vom Gestell E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 | A partir du châssis E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 | Desde el bastidor E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 |

SOLO - ONLY - NUR
SEULEMENT - SÓLO
E71M M710M



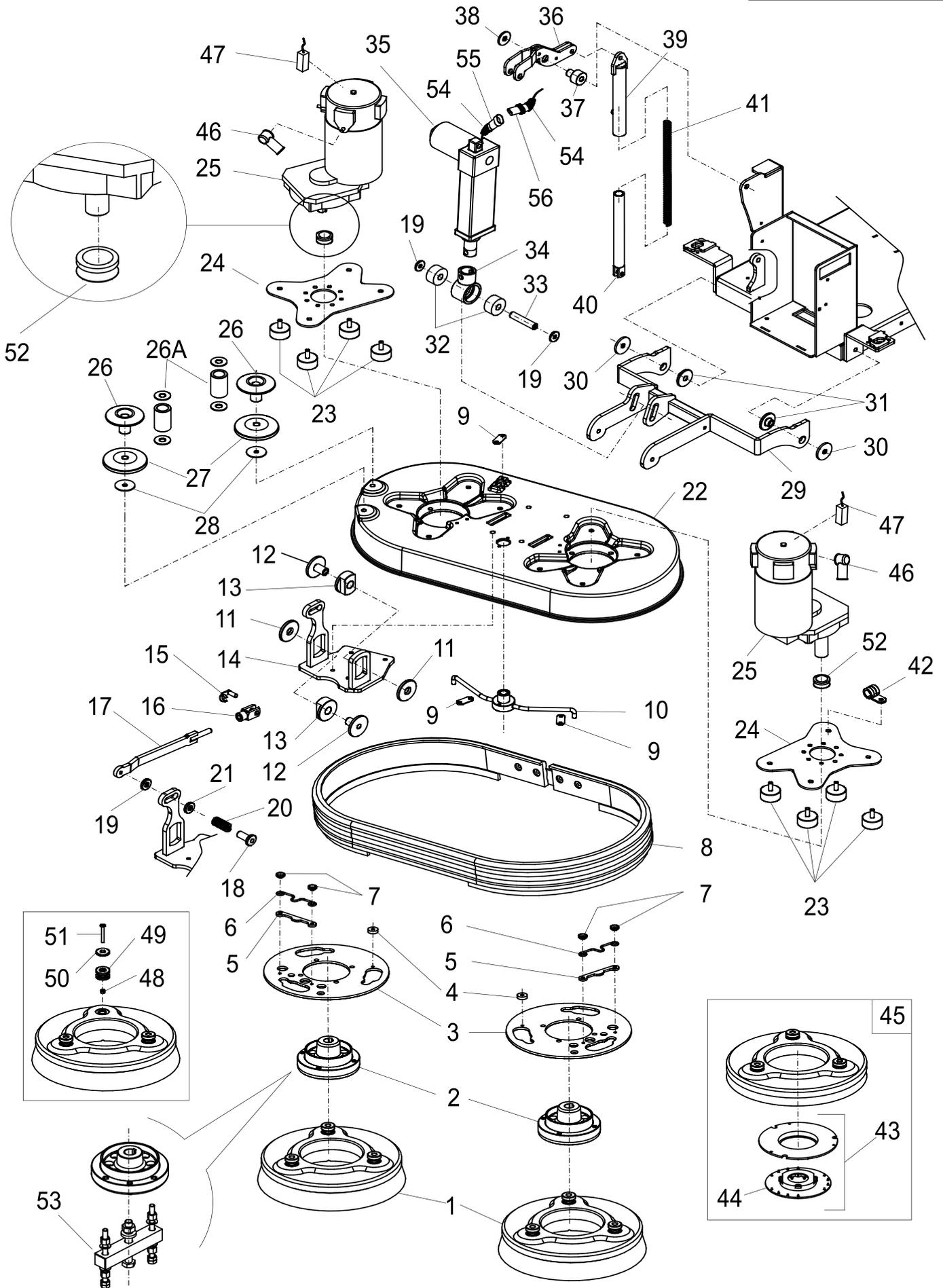
VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
 VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO PIATTO SPAZZOLE E71M M710M - BRUSHES PLATE ASSEMBLY E71M M710M - BÜRSTE PLATE GRUPPE E71M M710M - GROUPE PLATINES E71M M710M -
 GRUPO PLATO CEPILLOS E71M M710M

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|---|---------------------------------------|---|---|---|
| 27 | 310408 | 2 | Disco paracolpi | Disc | Scheibe | Disque pare-chocs | Disco parachoques |
| 28 | 200081 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 29 | 120662 | 1 | Leva | Lever | Hebel | Levier | Palanca |
| | 120949 | 1 | Leva ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL lever (OPTIONAL) | Hebel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Levier ACIER INOX (OPTIONAL) | Palanca ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 30 | 730049 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 200281 | 2 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | Spacer STAINLESS STEEL (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) |
| | 210430 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 31 | 210683 | 2 | Disco paracolpi ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL disc (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Disque pare-chocs ACIER INOX (OPTIONAL) | Disco parachoques ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 32 | 580233 | 2 | Antivibrante | Shock absorber | Stoßdämpfer | Anti-vibrant | Amortiguador |
| 33 | 210433 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 210657 | 1 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL spacer (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 34 | 130319 | 1 | Mozzo | Hub | Nabe | Moyeu | Cubo |
| | 130432 | 1 | Mozzo ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL hub (OPTIONAL) | Nabe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Moyeu ACIER INOX (OPTIONAL) | Cubo ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 35 | 610061 | 1 | Attuatore piatto spazzole | Brush plate actuator | Bürste Platte Aktuator | Actuateur plateau brosse | Accionador platina cepillo |
| 36 | 120653 | 1 | Bilanciere | Rocker arm | Schwingeder Hebel | Levier flottant | Palanca flotante |
| | 120945 | 1 | Bilanciere ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL rocker arm (OPTIONAL) | Schwingeder Hebel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Levier flottant ACIER INOX (OPTIONAL) | Palanca flotante ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 37 | 210432 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 210685 | 1 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL rocker arm (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 38 | 730023 | 1 | Rondella | Washer | Scheibe | Rondelle | Rondana |
| 39 | 120655 | 1 | Contenitore molla | Spring cover | Fedex Deckel | Couvercle ressort | Tapa muelle |
| 40 | 120651 | 1 | Contenitore molla | Spring cover | Fedex Deckel | Couvercle ressort | Tapa muelle |
| 41 | 550095 | 1 | Molla attuatore | Actuator spring | Aktuator Feder | Ressort actuator | Muelle accionador |
| 42 | 640121 | 1 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |
| 43 | 520084 | 1 | Blocca disco completo (2 pezzi) | Complete locking disc (2 pieces) | Blockierung Scheibe Komplett (2 Stücke) | Fixation disque complet (2 marceaux) | Bloqueo disco completo (2 piezas) |
| 44 | 520157 | 1 | Parte inferiore bloccadisco con molla | Lower locking disc with spring | Untere Blockierung Scheibe mit Frühling | Parti inferieure fixation disque avec ressort | Bloqueo disco inferior con muelle |
| 45 | 520090 | 1 | Disco trascinatore | Pad holder | Bremsbelaghalter | plateau porte disque | Disco de remolque |
| 46 | 640119 | 4 | Cappuccio | Cap | Kappe | Corne | Capuchón |
| 47 | 640281 | - | Carboncino – kit 4 pezzi | Carbon – Kit 4 pcs | Kohle – Satz 4 Stuck | Charbon – Kit 4 piécés | Escobilla – Kit 4 piezas |
| 48 | 720003 | 6 | Dado | Nut | Mutter | Ecrou | dado |
| 49 | 210426 | 6 | Perno in plastica | Plastic pin | Stift auf Plastic | Pivot en plastique | Clavisa de plastico |
| 50 | 210425 | 6 | Disco metallico | Metallic disc | Metalle Schallpatte | Disque metallique | Disco metalico |
| 51 | 710342 | 6 | Vite | Screw | Schraube | Pivot | Pernio |
| 52 | 360402 | 2 | Guarnizione | Gasket | Dichtung | Garniture | Junta |
| 53 | 900928 | 1 | Estrattore mozzo spazzola | Brush hub extractor | Bürste Nabe Auszieher | Extracteur moyeu brosse | Extractor cubo cepillo |
| 54 | 640293 | 2 | Cuffie connettori | Connector hood | Stecker Haube | Protecteur connecteurs | Pretección conector |
| 55 | 640292 | 1 | Connettore femmina | Female connector | Anschlußbuchse | Connecteur femelle | conector hembra |
| 56 | 640190 | 1 | Connettore maschio | Male connector | Stecker (machile) | Connecteur | Conector macho |

| TAV. 2 | | E71M E81M MECHANIC - M710M M810M MECHANIC | | | | | 26/04/18 | |
|---|--------------------------|---|--|--|--|--|--|--|
| VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION | | | | | | | | |
| VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA | | | | | | | | |
| GRUPPO PIATTO SPAZZOLE E81M M810M - BRUSHES PLATE ASSEMBLY E81M M810M - BÜRSTE PLATE GRUPPE E81M M810M - GROUPE PLATINES E81M M810M - GRUPO PLATO CEPILLOS E81M M810M | | | | | | | | |
| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción | |
| 1 | 520098 | 2 | Spazzola ppl Ø0.6 | Brush in ppl Ø0.6 | Bürste aus PPL Ø0.6 | Brosse en ppl Ø0.6 | Cepillo en ppl Ø0.6 | |
| | 520088 | 2 | Spazzola ppl Ø0.9 (OPTIONAL) | Brush in ppl Ø0.9 (OPTIONAL) | Bürste aus PPL Ø0.9 (OPTIONAL) | Brosse en ppl Ø0.9 (OPTIONAL) | Cepillo en ppl Ø0.9 (OPTIONAL) | |
| | 520100 | 2 | Spazzola nylon abrasivo (OPTIONAL) | Abrasive nylon brush (OPTIONAL) | Abrasive Nylon Bürste (OPTIONAL) | Brosse abrasive en nylon (OPTIONAL) | Cepillo nylon abrasivo (OPTIONAL) | |
| 2 | 230083 | 2 | Mozzo | Hub | Nabe | Moyeu | Cubo | |
| 3 | 110601 | 2 | Disco | Disc | Scheibe | Disque | Disco | |
| | 110782 | 2 | Disco ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL disc (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Disque ACIER INOX (OPTIONAL) | Disco ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| 4 | 200079 | 2 | Disco | Disc | Scheibe | Disque | Disco | |
| | 200244 | 2 | Disco ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL disc (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Disque ACIER INOX (OPTIONAL) | Disco ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| 5 | 200071 | 2 | Spessore | Shim | Beilagering | Epaisse | Espesor | |
| | 200172 | 2 | Spessore ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL shim (OPTIONAL) | Beilagering EDELSTAHL (OPTIONAL) | Epaisse ACIER INOX (OPTIONAL) | Espesor ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| 6 | 550073 | 2 | Molla spazzola | Brush spring | Bürste Feder | Ressort brosse | Muelle cepillo | |
| 7 | 210391 | 4 | Boccola molla | Spring bush | Feder Büchse | Bague de la brosse | Casquillo muelle | |
| 8 | 900663 | 1 | Paraspruzzi compl. | Splash guard | Komplette Spritzgummi | bavette de protection complete | Parasalpicaduras completo | |
| 9 | 200080 | 4 | Piastrina | Plate | Platte | Plaque | Placa | |
| 10 | 900666 | 1 | Blocchetto distribuzione | Distribution block | Verteilung Block | Cheville distribution | Clavija distribución | |
| 11 | 210438 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra | |
| 12 | 210436 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra | |
| | 210684 | 2 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL spacer (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| 13 | 210437 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra | |
| 14 | 120657 | 1 | Staffa | Support | Halter | Support | Soporte | |
| | 120930 | 1 | Staffa ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL support (OPTIONAL) | Halter EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| 15 | 580216 | 1 | Clip | Clip | Klammer | Clip | Clip | |
| 16 | 580215 | 1 | Forcella | Fork | Gabel | Fourche | Horquilla | |
| | 580299 | 1 | Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL fork (OPTIONAL) | Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Fourche ACIER INOX (OPTIONAL) | Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| 17 | 120652 | 1 | Leva | Lever | Hebel | Levier | Palanca | |
| | 120952 | 1 | Leva ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL lever (OPTIONAL) | Hebel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Levier ACIER INOX (OPTIONAL) | Palanca ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| 18 | 210431 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra | |
| | 210686 | 1 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL spacer (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| 19 | 730042 | 3 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra | |
| 20 | 550078 | 1 | Molla | Spring | Feder | Ressort | Resorte | |
| 21 | 730045 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra | |
| 22 | 190006 | 1 | Piatto | Plate | Kniehebel | Plat | Plato | |
| 23 | 330171 | 8 | Antivibrante | Shock absorber | Stoßdämpfer | Anti-vibrant | Amortiguador | |
| 24 | 200099 | 2 | Supporto | Support | Halterung | Support | Soporte | |
| | 200255 | 2 | Supporto ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL support (OPTIONAL) | Halterung EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| 25 | 610048 | 2 | Motoriduttore | Motor reducer | Getriebemotor | Motoreducteur | Motorreductor | |
| 26 | 490789 | 2 | Bussola | Bush | Buchse | Douille | Casquillo | |
| | | | Fino al telaio | Up to frame | Bis Gestell | Jusqu'au châssis | Hasta el bastidor | |
| | | | E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 | |
| 26A | 210615 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra | |
| | | | Dal telaio | From frame | Vom Gestell | A partir du châssis | Desde el bastidor | |
| | | | E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 | |

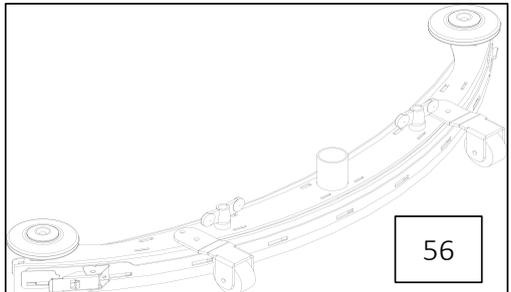
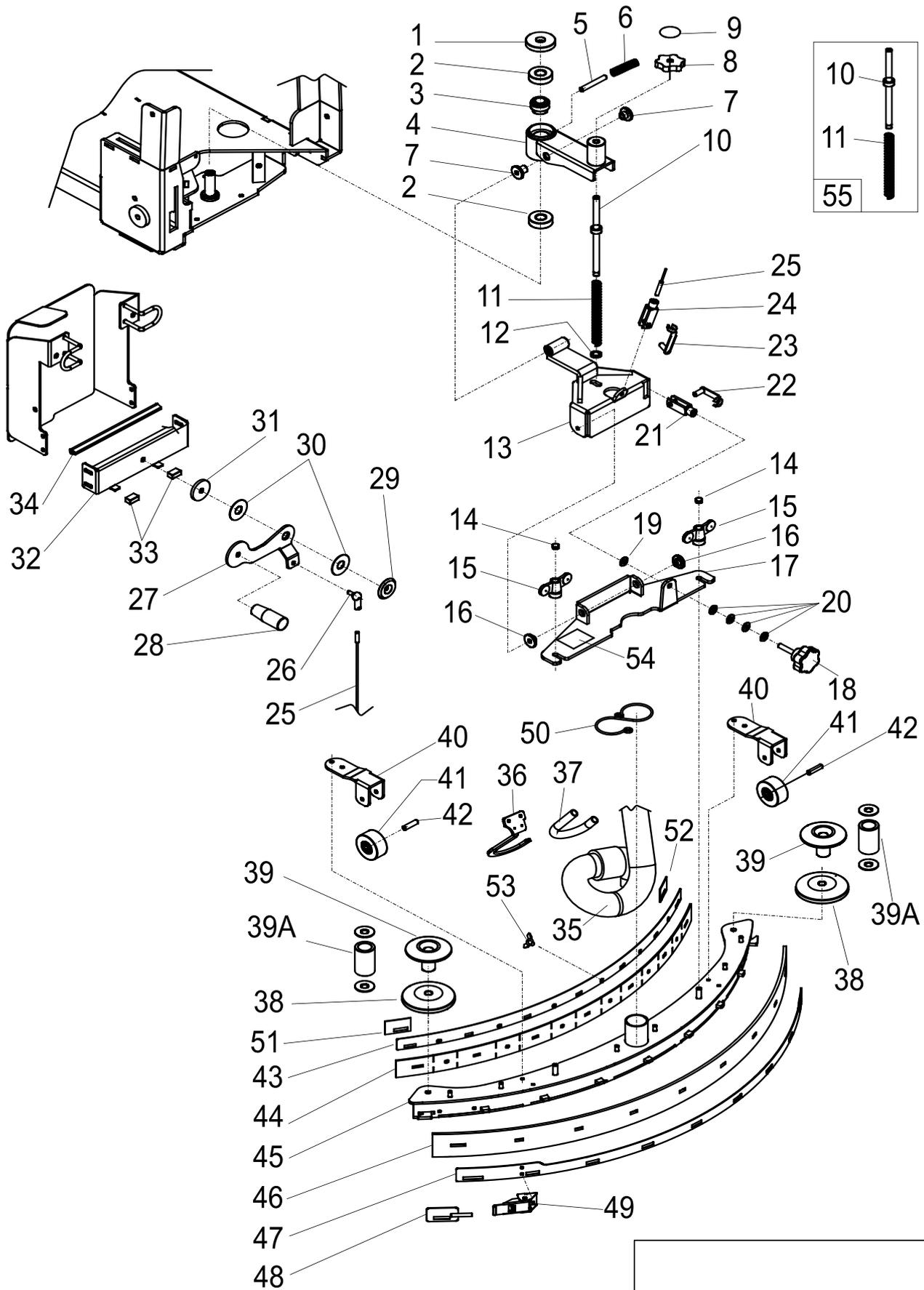
SOLO - ONLY - NUR
 SEULEMENT - SÓLO
E81M M810M



VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
 VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO PIATTO SPAZZOLE E81M M810M - BRUSHES PLATE ASSEMBLY E81M M810M - BÜRSTE PLATE GRUPPE E81M M810M - GROUPE PLATINES E81M M810M -
 GRUPO PLATO CEPILLOS E81M M810M

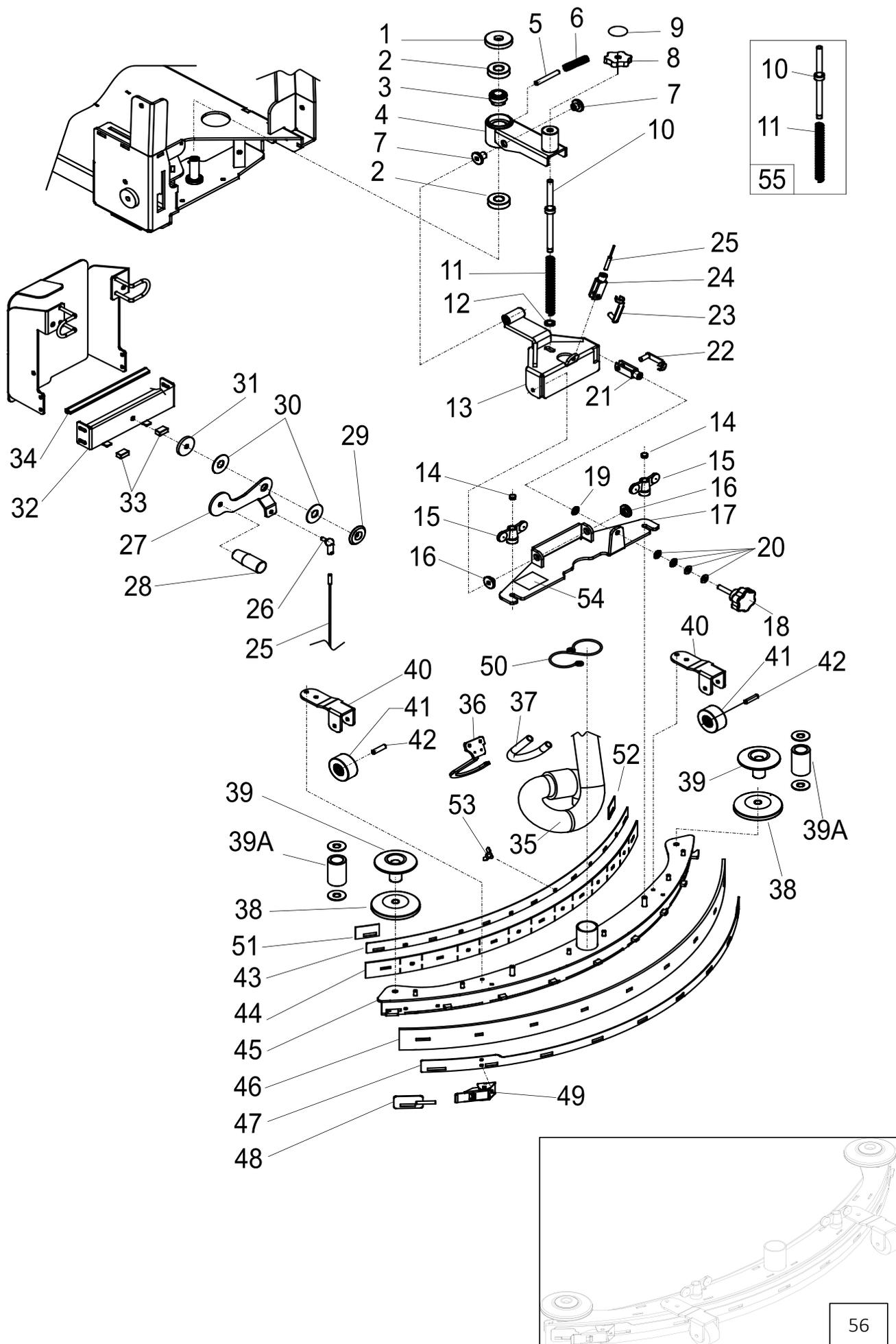
| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|---|---|---|---|---|
| 27 | 310408 | 2 | Disco paracolpi | Disc | Scheibe | Disque pare-chocs | Disco parachoques |
| 28 | 200132 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 210615 | 2 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL spacer (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 29 | 120662 | 1 | Leva | Lever | Hebel | Levier | Palanca |
| | 120949 | 1 | Leva ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL lever (OPTIONAL) | Hebel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Levier ACIER INOX (OPTIONAL) | Palanca ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 30 | 730049 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 200281 | 2 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | Spacer STAINLESS STEEL (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 31 | 210430 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 210683 | 2 | Disco paracolpi ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL disc (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Disque pare-chocs ACIER INOX (OPTIONAL) | Disco parachoques ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 32 | 580233 | 2 | Antivibrante | Shock absorber | Stoßdämpfer | Anti-vibrant | Amortiguador |
| 33 | 210433 | 1 | Perno | Pin | Stift | Boulon | Perno |
| | 210657 | 1 | Perno ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL Pin (OPTIONAL) | Stift EDELSTAHL (OPTIONAL) | Boulon ACIER INOX (OPTIONAL) | Perno ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 34 | 130319 | 1 | Mozzo | Hub | Nabe | Moyeu | Cubo |
| | 130432 | 1 | Mozzo ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL hub (IMOX) | Nabe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Moyeu ACIER INOX (OPTIONAL) | Cubo ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 35 | 610061 | 1 | Attuatore piatto spazzole | Brush plate actuator | Bürste Platte Aktuator | Actuateur plateau brosse | Accionador platina cepillo |
| 36 | 120653 | 1 | Bilanciere | Rocker arm | Schwinger Hebel | Levier flottant | Palanca flotante |
| | 120945 | 1 | Bilanciere ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL floating lever (OPTIONAL) | Schwinger Hebel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Levier flottant ACIER INOX (OPTIONAL) | Palanca flotante ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 37 | 210432 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 210685 | 1 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL spacer (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 38 | 730023 | 1 | Rondella | Washer | Scheibe | Rondelle | Rondana |
| 39 | 120655 | 1 | Contenitore molla | Spring cover | Fedex Deckel | Couvercle ressort | Tapa muelle |
| 40 | 120651 | 1 | Contenitore molla | Spring cover | Fedex Deckel | Couvercle ressort | Tapa muelle |
| 41 | 550095 | 1 | Molla attuatore | Actuator spring | Aktuator Feder | Ressort actuator | Muelle accionador |
| 42 | 640121 | 1 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |
| 43 | 520084 | 1 | Blocca disco completo (2 pezzi) | Complete locking disc (2 pieces) | Blockierung Scheibe Komplett (2 Stücke) | Fixation disque complet (2 marceaux) | Bloqueo disco completo (2 piezas) |
| 44 | 520157 | 1 | Parte inferiore bloccadisco con molla | Lower locking disc with spring | Untere Blockierung Scheibe mit Frühling | Parti inferieure fixation disque avec ressort | Bloqueo disco inferior con muelle |
| 45 | 520101 | 1 | Disco trascinatore | Pad holder | Bremsbelaghalter | plateau porte disque | Disco de remolque |
| 46 | 640119 | 4 | Cappuccio | Cap | Kappe | Corne | Capuchón |
| 47 | 640281 | - | Carboncino – kit 4 pezzi | Carbon – Kit 4 pcs | Kohle – Satz 4 Stuck | Charbon – Kit 4 pièces | Escobilla – Kit 4 piezas |
| 48 | 720003 | 6 | Dado | Nut | Mutter | Ecrou | dado |
| 49 | 210426 | 6 | Perno in plastica | Plastic pin | Stift auf Plastic | Pivot en plastique | Clavisa de plastico |
| 50 | 210425 | 6 | Disco metallico | Metallic disc | Metalle Schallpatte | Disque metallique | Disco metalico |
| 51 | 710342 | 6 | Vite | Screw | Schraube | Pivot | Pernio |
| 52 | 360402 | 2 | Guarnizione | Gasket | Dichtung | Garniture | Junta |
| 53 | 900928 | 1 | Estrattore mozzo spazzola | Brush hub extractor | Bürste Nabe Auszieher | Extracteur moyeu brosse | Extractor cubo cepillo |
| 54 | 640293 | 2 | Cuffie connettori | Connector hood | Stecker Haube | Protecteur connecteurs | Pretección conector |
| 55 | 640292 | 1 | Connettore femmina | female connector | Anschlußbuchse | Connecteur femelle | conector hembra |
| 56 | 640190 | 1 | Connettore maschio | male connector | Stecker (machile) | Connecteur | Conector macho |



VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
 VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO TERGIPAVIMENTO - SQUEEGEE GROUP - GUMMIWISCHER GRUPPE - ENSEMBLE DE RACLETTE - GRUPO LIMPIAPAVIMENTO

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|--|---|---|---|---|
| 1 | 210411 | 1 | Disco | Disc | Scheibe | Disque | Disco |
| 2 | 410016 | 2 | Cuscinetto | Bearing | Lager | Palier | Cojinete |
| 3 | 210439 | 1 | Bussola | Bush | Buchse | Douille | Casquillo |
| 4 | 130323 | 1 | Supporto | Support | Halter | Support | Soporte |
| | 130426 | 1 | Supporto ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL support (OPTIONAL) | Halter EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 5 | 210434 | 1 | Prigioniero | Stud | Stiftschrauben | Goujon | Tachuela |
| | 210690 | 1 | Prigioniero ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL stud (OPTIONAL) | Stiftschrauben EDELSTAHL (OPTIONAL) | Goujon ACIER INOX (OPTIONAL) | Tachuela ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 6 | 550085 | 1 | Molla | Spring | Feder | Ressort | Resorte |
| 7 | 210389 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 8 | 110596 | 1 | Pomello | Handle | Knopf | Guidon | Manillar |
| | 200280 | 1 | Pomello ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL handle (OPTIONAL) | Knopf EDELSTAHL (OPTIONAL) | Guidon ACIER INOX (OPTIONAL) | Manillar ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 9 | 510410 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 10 | 210440 | 1 | Perno | Pin | Stift | Boulon | Perno |
| 11 | 550123 | 1 | Molla Dal telaio E71-M710:71000392 E81-M810:81000313 | Spring From frame E71-M710:71000392 E81-M810:81000313 | Feder Vom Gestell E71-M710:71000392 E81-M810:81000313 | Ressort A partir du chassis E71-M710:71000392 E81-M810:81000313 | Resorte Desde el bastidor E71-M710:71000392 E81-M810:81000313 |
| 12 | 730104 | 1 | Rondella ottone | Brass washer | Messingscheibe | Rondelle en cuivre | Rondana de latón |
| 13 | 120664 | 1 | Supporto oscillante | Support | Halterung | Support oscillant | Soporte oscilante |
| | 130422 | 1 | Supporto oscillante ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL support (OPTIONAL) | Halterung EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support oscillant ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte oscilante ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 14 | 330139 | 2 | Tappo | Cap | Pfropfen | Bouchon | Tapón |
| 15 | 330138 | 2 | Volantino | Handwheel | Handrad | Volant | Volante |
| 16 | 210388 | 2 | Bussola | Bush | Buchse | Douille | Casquillo |
| 17 | 120606 | 1 | Staffa tergi | Squeegee bracket | Gummiwischer bügel | Etrier raclette | Estribo limpiapavimento |
| | 120888 | 1 | Staffa tergi ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL squeegee bracket (OPTIONAL) | Gummiwischer bügel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Etrier raclette ACIER INOX (OPTIONAL) | Estribo limpiapavimento ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 18 | 330136 | 1 | Volantino | Handwheel | Handrad | Volant | Volante |
| 19 | 730103 | 1 | Rondella ottone | Brass washer | Messingscheibe | Rondelle en cuivre | Rondana de latón |
| 20 | 550089 | 4 | Molla a tazza | Spring | Feder | Ressort | Resorte |
| 21 | 580085 | 1 | Forcella | Fork | Gabel | Fourche | Horquilla |
| | 580281 | 1 | Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL fork (OPTIONAL) | Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Fourche ACIER INOX (OPTIONAL) | Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 22 | 580086 | 1 | Clip forcella | Fork clip | Gabelfork Klammer | Clip fourche | Clip horquilla |
| 23 | 580164 | 1 | Clip forcella | Fork clip | Gabelfork Klammer | Clip fourche | Clip horquilla |
| 24 | 580012 | 1 | Forcella | Fork | Gabel | Fourche | Horquilla |
| 25 | 560062 | 1 | Fune sollevamento | Lifting rope | Aufhebungsseil | Câble soulèvement | Cable |
| 26 | 580022 | 1 | Snodo fune | Joint | Gelenk | Joint câble | Articulación cable |
| 27 | 110583 | 1 | Leva sollevamento | Lifting lever | Aufhebungshebel | Levier | Palanca |
| 28 | 330031 | 1 | Pomello | Handle | Knopf | Guidon | Manillar |
| 29 | 210415 | 1 | Distanziale leva | Lever spacer | Hebel Abstandbüchse | Levier entretoise | Riostra palanca |
| 30 | 210383 | 2 | Rondella in ottone | Brass washer | Messingscheibe | Rondelle en cuivre | Mondana de latón |
| 31 | 200075 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 32 | 110582 | 1 | Supporto leva | Lever support | Hebelhalterung | Support levier | Soporte palanca |
| 33 | 330137 | 2 | Gommino | Rubber | Gummi | Gomme | Goma |
| 34 | M30027 | M= 0,2 | Profilo in gomma | Rubber profile | Gummi Profil | Profil en caoutchouc | Perfil de goma |
| 35 | 680420 | 1 | Tubo aspirazione | Vacuum hose | Vakuumschlauch | Tuyau aspiration | Tubo aspiración |
| 36 | 110629 | 1 | Staffa tubo | Hose bracket | Schlauch Bügel | Etrier du tuyau | Estribo tubo |



VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO TERGIPAVIMENTO - SQUEEGEE GROUP - GUMMIWISCHER GRUPPE - ENSEMBLE DE RACLETTE - GRUPO LIMPIAPAVIMENTO

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|-----|--------------------------|--------------------------|--|---|---|--|---|
| 37 | M30010 | M=0.18 | Tubo Rauclair | Hose Rauclair | Rohr Rauclair | Tuyau Rauclair | Tubo Rauclair |
| 38 | 310408 | 2 | Paracolpi | Bumper | Stoßfänger | Pare-chocs | Parachoque |
| 39 | 490789 | 2 | Bussola Fino al telaio E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 | Bush Up to frame E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 | Buchse Bis Gestell E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 | Douille Jusq'au châssis E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 | Casquillo Hasta el bastidor E71-M710: 710004390116 E81-M810: 810003460116 |
| 39A | 210615 | 2 | Distanziale Dal telaio E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 | Spacer From frame E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 | Abstandbüchse Vom Gestell E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 | Entretoise A partir du chassis E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 | Riostra Desde el bastidor E71-M710: 710004400116 E81-M810: 810003470116 |
| 40 | 110574 | 2 | Supporto ruote | Wheel support | Rad Halterung | Support roues | Soporte ruedas |
| | 110633 | 2 | Tubo Rauclair ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL rubber profile (OPTIONAL) | Rohr Rauclair EDELSTAHL (OPTIONAL) | Tuyau Rauclair ACIER INOX (OPTIONAL) | Tubo Rauclair ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 41 | 440044 | 2 | Ruota | Wheel | Rad | Roue | Ruedas |
| 42 | 110587 | 2 | Distanziale ruote | Wheel spacer | Rad Abstandbüchse | Entretoise roues | Riostra ruedas |
| 43 | 200104 | 1 | Lamierino | Sheet metal | Blech | Plaque | Placa |
| 44 | 360363 | 1 | Lama linatex | Blade in linatex | Sauggummi aus linatex | Bavette en linatex | Lámina en linatex |
| | 360366 | 1 | Lama in primotano | Blade in primothane | Sauggummi aus primothan | Bavette en primothane | Lámina de primotano |
| 45 | 120964 | 1 | Corpo tergi | Squeegee assembly | Gummiwischer gruppe | Groupe raclette | Cuerpo tergi |
| | 120965 | 1 | Corpo tergi ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL squeegee assembly (OPTIONAL) | EDELSTAHL gummiwischer gruppe (OPTIONAL) | Groupe raclette ACIER EN INOX (OPTIONAL) | Cuerpo tergi ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 46 | 360364 | 1 | Lama linatex | Linatex blade | Sauggummi aus linatex | Bavette en linatex | Lámina en linatex |
| | 360365 | 1 | Lama in primotano | Blade in primothane | Sauggummi aus primothan | Bavette en primothane | Lámina de primotano |
| 47 | 110642 | 1 | Lamierino | Metal sheet | Blech | Plaque | Placa |
| 48 | 120617 | 1 | Aggancio | Hook | Haken | Crochet | Eganche |
| 49 | 580218 | 1 | Leva fissaggio | Fixing lever | Fixierungshebel | Levier de blocage | Palanca bloqueo |
| 50 | 550091 | 1 | Molla Fino al telaio E71-M710 71000345 E81-M810 81000274 | Spring Up to frame E71-M710 71000345 E81-M810 81000274 | Feder Bis Gestell E71-M710 71000345 E81-M810 81000274 | Ressort Jusq'au châssis E71-M710 71000345 E81-M810 81000274 | Resorte Hasta el bastidor E71-M710 71000345 E81-M810 81000274 |
| 51 | 900731 | 1 | Adesivo antiscivolo | Anti-slip sticker | Gletscherer aufkleber | Adhesif antidérapant | Etiqueta antideslizante |
| 52 | 900730 | 1 | Adesivo antiscivolo | Anti-slip sticker | Gletscherer aufkleber | Adhesif antidérapant | Etiqueta antideslizante |
| 53 | 710426 | 6 | Vite con alette | Wing screw | Flügelschrauben | Vis à oreilles | Tuerca mariposa |
| 54 | 510565 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 55 | 490639 | 1 | Kit molla Fino al telaio E71-M710: 71000391 E81-M810: 81000312 | Spring kit Up to frame E71-M710: 71000391 E81-M810: 81000312 | Feder satz Bis Gestell E71-M710: 71000391 E81-M810: 81000312 | Kit ressort Jusq'au châssis E71-M710: 71000391 E81-M810: 81000312 | Kit resorte Hasta el bastidor E71-M710: 71000391 E81-M810: 81000312 |
| 56 | 900657 | 1 | Tergipavimento completo verniciato con 2 lame in linatex | Painted squeegee assembly with Linatex blades | Gemalt gummiwischer mit Linatex klingen | Raclette peinte avec Linatex bavettes | Limpiapavimento pintado con Linatex lamina |
| | 900697 | 1 | Tergipavimento completo inox con 2 lame in linatex | Stainless steel squeegee assembly with Linatex blades | Gummiwischer edelstahl mit Linatex klingen | Racless en acier inox avec Linatex bavettes | Limpiapavimento en acero con Linatex laminas |
| | 901001 | 1 | Tergipavimento completo verniciato con 2 lame in Primotano | Painted squeegee assembly with primothane blades | Gemalt gummiwischer mit primothan klingen | Raclette peinte avec primothane bavettes | Limpiapavimento pintado con primotano lamina |
| | 901008 | 1 | Tergipavimento completo inox con 2 lame in Primotano | Stainless steel squeegee assembly with primothane blades | Gummiwischer edelstahl mit primothan klingen | Racless en acier inox avec primothane bavettes | Limpiapavimento en acero con primotano laminas |

OPTIONAL

GRUPPO TERGIPAVIMENTO - SQUEEGEE GROUP - SAUGFUSSGRUPPE - ENSEMBLE DE SUCEUR - GRUPO LIMPIA-PAVIMENTO
3 LAME - 3 BLADES - 3 BAVETTES - 3 LAMINAS - 3 LIPPEN

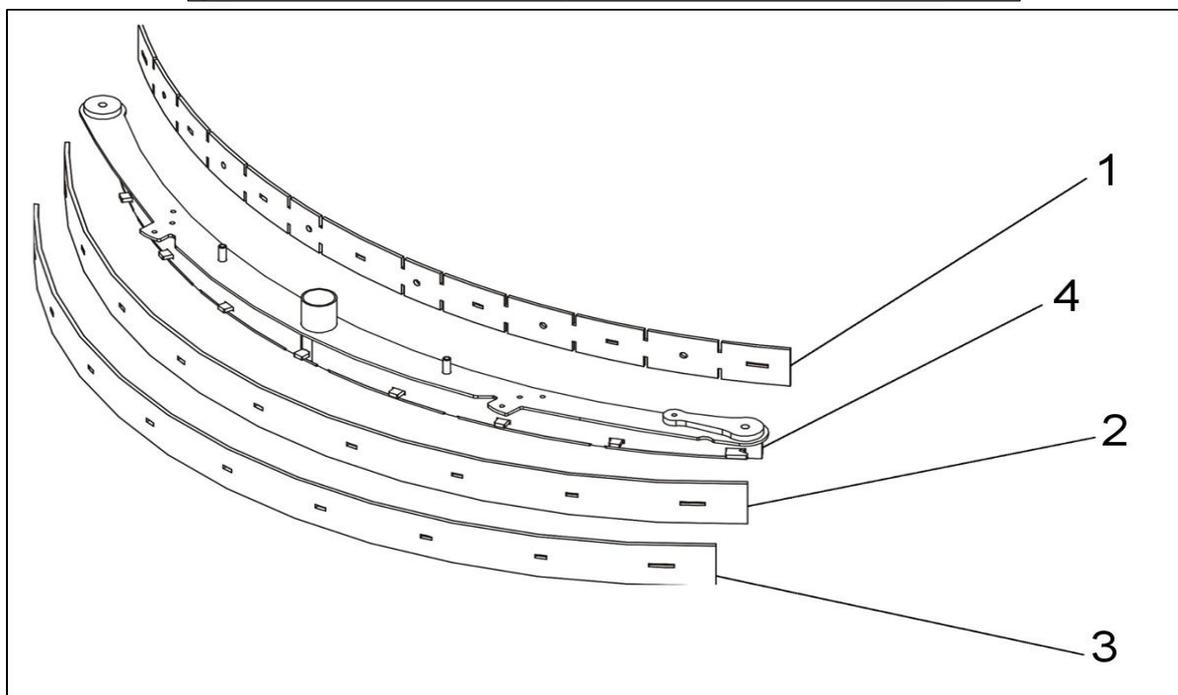
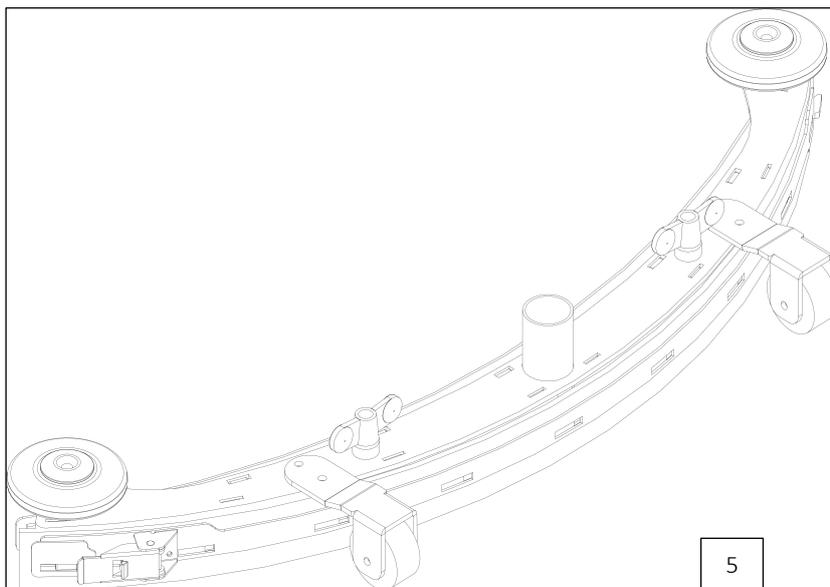
OPTIONAL: A partire da numero di telaio **71004700516** e **81003790516** i tergipavimento possono adottare la configurazione a 3 lame

OPTIONAL: The squeegee could be used with 3 blades starting from chassis number **71004700516** and **81003790516**

OPTIONAL: A partir du numero de chassis **71004700516** et **81003790516** les raclettes peuvent etre configurés avec 3 bavettes

OPTIONAL: Ab gestellnummer **71004700516** und **81003790516** können die gummiwischer die konfiguration mit 2 oder 3 lippen haben

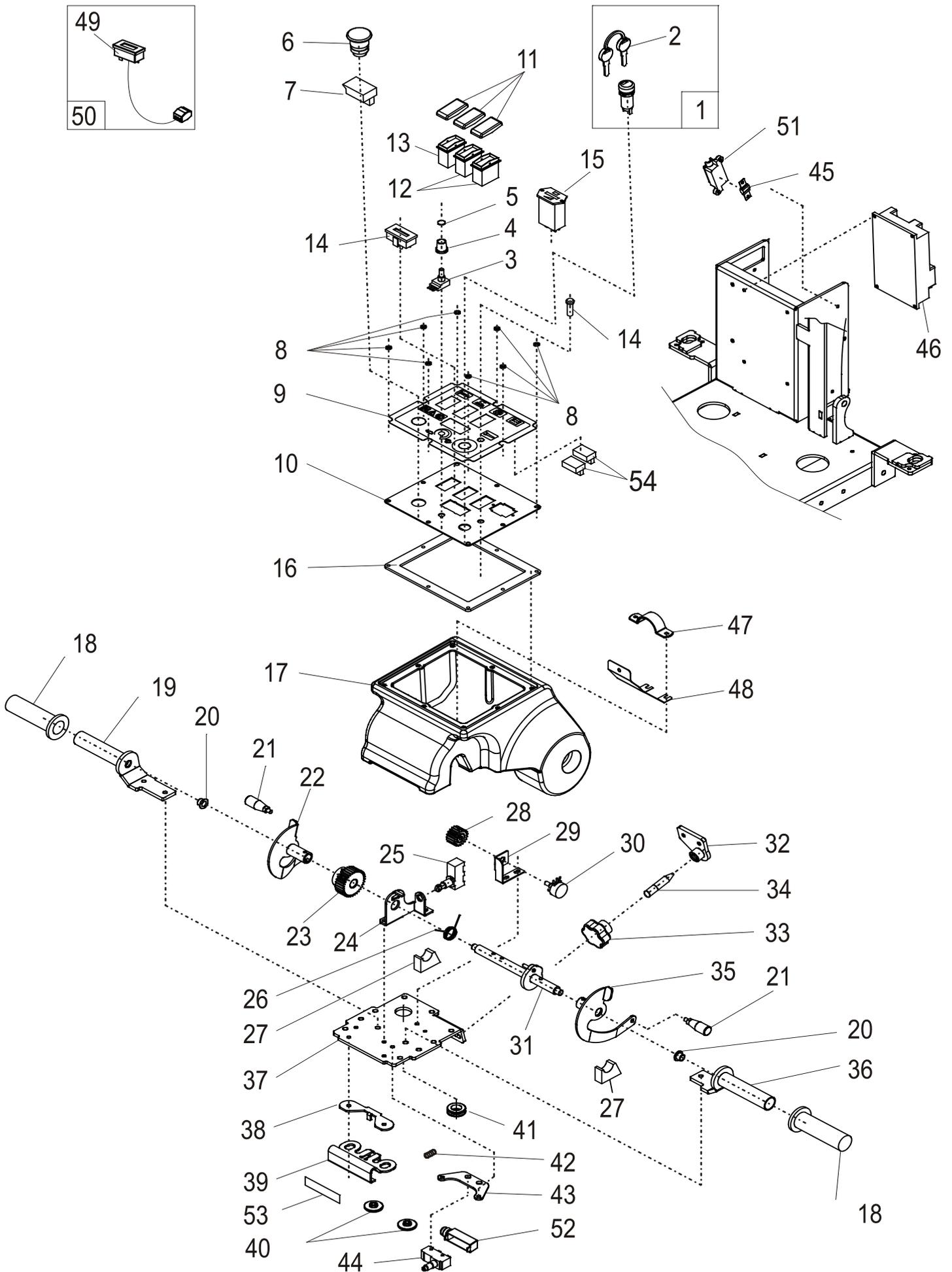
OPTIONAL: Desde el numero de bastidor **71004700516** y **81003790516** los limpiapavimentos pueden tener la configuracion con 2 or 3 labios



OPTIONAL

| N° | Codice Part n° Code nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripcion |
|----|-------------------------------|--------------------------------|--|---|---|---|---|
| 1 | 360363 | 1 | Lama 1031 x 45 x 3.18mm Linatex | 1031 x 45 x 3.18mm Linatex blade | 1031 x 45 x 3.18 mm Linatex klingen | Suceur 1031 x 45 x 3.18mm en Linatex | Lamina 1031 x 45 x 3.18mm en Linatex |
| | 360366 | 1 | Lama 1031 x 45 x 3.18mm Primothane | 1031 x 45 x 3.18mm Primothane blade | 1031 x 45 x 3.18 mm Primothane klingen | Suceur 1031 x 45 x 3.18mm en Primothane | Lamina 1031 x 45 x 3.18mm en Primothane |
| 2 | 360561 | 1 | Lama 1101 x 44 x 3.18mm Linatex | 1101 x 44 x 3.18mm Linatex blade | 1101 x 44 x 3.18 mm Linatex klingen | Suceur 1101 x 44 x 3.18 mm en Linatex | Lamina 1101 x 44 x 3.18mm en Linatex |
| | 360562 | 1 | Lama 1101 x 44 x 3.18mm Primothane | 1101 x 44 x 3.18mm Primothane blade | 1101 x 44 x 3.18 mm Primothane klingen | Suceur 1101 x 44 x 3.18mm en Primothane | Lamina 1101 x 44 x 3.18mm en Primothane |
| 3 | 360514 | 1 | Lama 1101 x 50 x 3.18mm Linatex | 1101 x 50 x 3.18mm Linatex blade | 1101 x 50 x 3.18 mm Linatex klingen | Suceur 1101 x 50 x 3.18 mm en Linatex | Lamina 1101 x 50 x 3.18mm en Linatex |
| | 360513 | 1 | Lama 1101 x 50 x 3.18mm Primothane | 1101 x 50 x 3.18mm Primothane blade | 1101 x 50 x 3.18 mm Primothane klingen | Suceur 1101 x 50 x 3.18 mm en Primothane | Lamina 1101 x 50 x 3.18mm en Primothane |
| 4 | 120964 | 1 | Corpo tergi | Squeegee assembly | Gummiwischer gruppe | Groupe raclette | Cuerpo limpiapavimento |
| | 120965 | 1 | Corpo tergi ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL squeegee assembly (OPTIONAL) | Gummiwischer gruppe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Groupe raclette ACIER INOX (OPTIONAL) | Cuerpo limpiapavimento ACERO INOX (OPTIONAL) |

| N° | Codice Part n° Code nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripcion |
|----|-------------------------------|--------------------------------|---|--|--|--|--|
| 5 | 490745 | 1 | Tergipavimento completo verniciato con 3 lame in Linatex | Painted squeegee assembly with 3 Linatex blades | Gemalt gummiwischer mit 3 Linatex klingen | Raclette peinte avec 3 bavettes dans Linatex | Limpiapavimento pintado con 3 lamas en Linatex |
| | 490747 | 1 | Tergipavimento completo inox con 3 lame in Linatex | Stainless steel squeegee assembly with 3 Linatex blades | Gummiwischer edelstahl mit 3 Linatex klingen | Raclette en acier inox avec 3 bavettes dans Linatex | Limpiapavimento en acero con 3 lamas en Linatex |
| | 490746 | 1 | Tergipavimento completo verniciato con 3 lame in Primothane | Painted squeegee assembly with 3 Primothane blades | Gemalt gummiwischer mit 3 Primothane klingen | Raclette peinte avec 3 bavettes dans Primothane | Limpiapavimento pintado con 3 lamas en Primothane |
| | 490748 | 1 | Tergipavimento completo inox con 3 lame in Primothane | Stainless steel squeegee assembly with 3 Primothane blades | Gummiwischer edelstahl mit 3 Primothane klingen | Raclette en acier inox avec 3 bavettes dans Primothane | Limpiapavimento en acero con 3 lamas en Primothane |

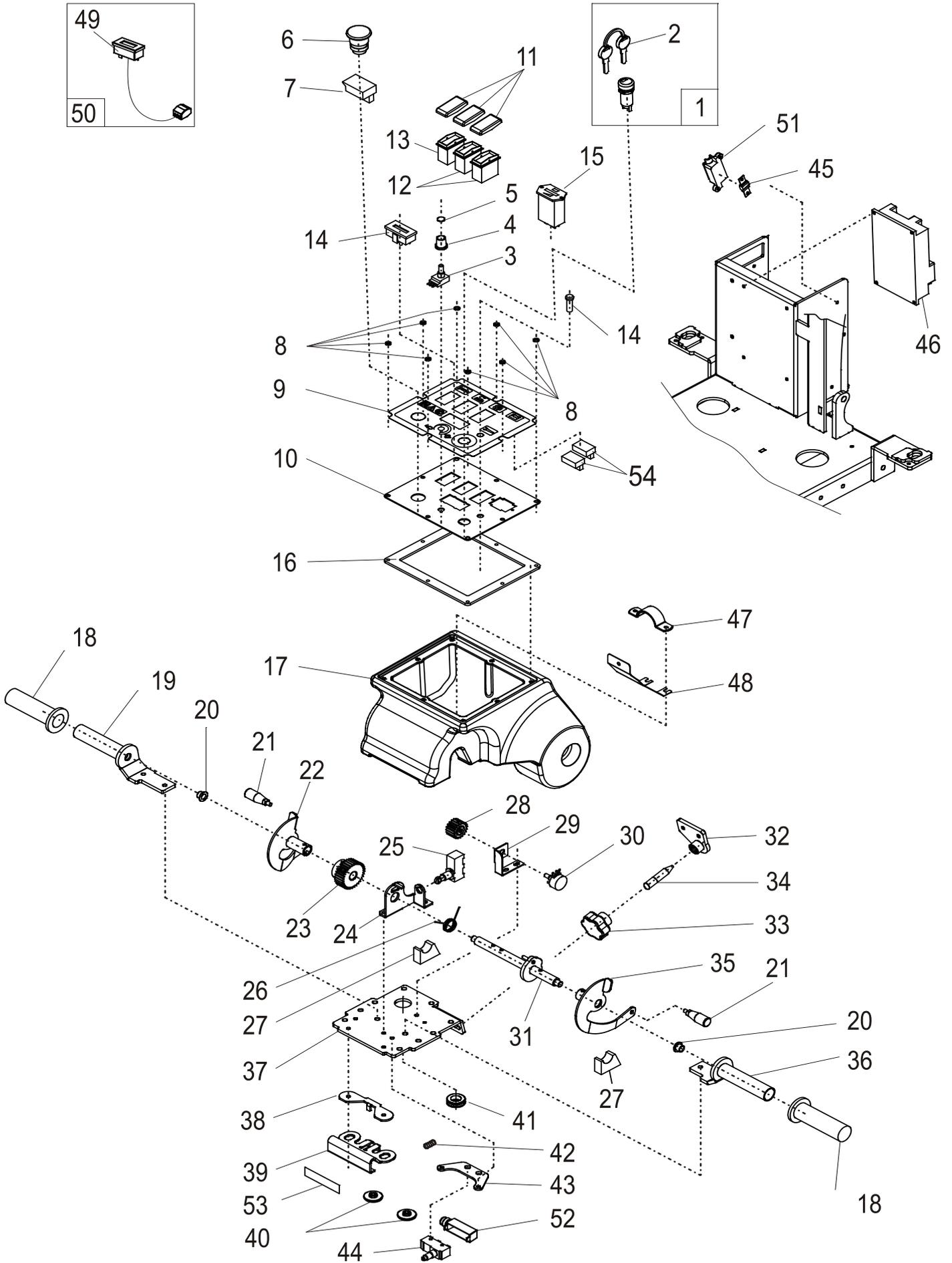


VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO COMANDO AVANZAMENTO - DRIVE CONTROL ASSEMBLY - VORSCHUB-GETRIEBE - GROUPE DE AVANCEMENT - GRUPO DE AVANCE

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|---|---|--|--|--|
| 1 | 660070 | 1 | Blocchetto completo | Keys assembly | Schlüssel Gruppe | Cheville clés | Clavija llaves |
| 2 | 660072 | 1 | Solo chiavi | Keys | Schlüssel | clés | Pareja llaves |
| 3 | 490551 | 1 | Potenziometro | Potentiometer | Potentiometer | Potentiomètre | Potenciometro |
| 4 | 330144 | 1 | Manopolina | Knob | Handgriff | Poignée | Manopla |
| 5 | 330145 | 1 | Coperchio | Cover | Deckel | Couvercle | Tapa |
| 6 | 560064 | 1 | Pulsante | Switch | Notschalter | Interrupteur | Interruptor |
| 7 | 560065 | 1 | Base pulsante | Switch base | Schalter Base | Bouton de sécurité | Base botón de seguridad |
| 8 | 730102 | 8 | Rondella nylon | Nylon washer | Scheibe aus Nylon | Rondelle en nylon | Rondana de nylon |
| 9 | 510490 | 1 | Etichetta plancia | Label | Aufkleber | Etiquette plaque | Etiqueta plancha |
| 10 | 200150 | 1 | Pannello plancia | Control board panel | Armaturen Brett | Panel tableau de contrôle | Panel cuadro de mandos |
| 11 | 640275 | 3 | Tasti | Button | Druckknopf | Bouton | Botón |
| 12 | 640274 | 2 | Interruttore 4 poli | 4 poles switch | 4 Pols Schalter | Interrupteur à 4 pôles | Interruptor |
| 13 | 640298 | 1 | Interruttore 6 poli | 6 poles switch | 6 Pols Schalter | Interrupteur à 6 pôles | Interruptor |
| 14 | 670042 | 1 | Spia allarme chopper | Chopper warning lamp | Chopper warning lamp | Chopper warning lamp | Chopper warning lamp |
| 15 | 650061 | 1 | Indicatore batteria scarica PB ACIDO E71-M710 Fino al telaio 71000323 E81-M810 Fino al telaio 81000272 | Flat battery indicator LEAD ACID E71-M710 Up to frame 71000323 E81-M810 Up to frame 81000272 | Leer Batterie Ladekontrolle BLEI SAURE E71-M710 Bis Gestell 71000323 E81-M810 Bis Gestell 81000272 | Indicateur de batterie vide PLOM ACID E71-M710 Jusqu'au châssis 71000323 E81-M810 Jusqu'au châssis 81000272 | Indicador de batería descargada PLOMO ACIDO E71-M710 Hasta el bastidor 71000323 E81-M810 Hasta el bastidor 81000272 |
| | | | Indicatore batteria scarica GEL AGM E71-M710 Fino al telaio 71000323 E81-M810 Fino al telaio 81000272 | Flat battery indicator GEL AGM E71-M710 Up to frame 71000323 E81-M810 Up to frame 81000272 | Leer Batterie Ladekontrolle GEL AGM E71-M710 Bis Gestell 71000323 E81-M810 Bis Gestell 81000272 | Indicateur de batterie vide GEL AGM E71-M710 Jusqu'au châssis 71000323 E81-M810 Jusqu'au châssis 81000272 | Indicador de batería descargada GEL AGM E71-M710 Hasta el bastidor 71000323 E81-M810 Hasta el bastidor 81000272 |
| | | | Indicatore batteria scarica E71-M710 Dal telaio 71000324 E81-M810 Dal telaio 81000273 | Flat battery indicator E71-M710 From frame 71000324 E81-M810 From frame 81000273 | Leer Batterie Ladekontrolle E71-M710 Vom Gestell 71000324 E81-M810 Vom Gestell 81000273 | Indicateur de batterie vide E71-M710 A partir du chassis 71000324 E81-M810 A partir du chassis 81000273 | Indicador de batería descargada E71-M710 Desde el bastidor 71000324 E81-M810 Desde el bastidor 81000273 |
| 16 | 360343 | 1 | Guarnizione | Gasket | Dichtung | Garniture | Junta |
| 17 | 310313 | 1 | Plancia GRIGIO 7040 | Control board GRIGIO 7040 | Armaturen Brett GRIGIO 7040 | Tableau de borde commandes GRIGIO 7040 | Panel de mandos GRIGIO 7040 |
| | 310312 | 1 | Plancia VERDE EUREKA | Control board GREEN-EUREKA | Armaturen Brett GRUEN EUREKA | Tableau de borde commandes VERT-EUREKA | Panel de mandos VERDE EUREKA |
| 18 | 330131 | 2 | Manopola | Plate handle | Handgriff | Poignée plate | Manopla |
| 19 | 120610 | 1 | Impugnatura sx | Handle - Lh | Griff -links | Poignée gauche | Empuñadura izquierdo |
| 20 | 580230 | 2 | Bussola | Bush | Buchse | Douille | Casquillo |
| 21 | 330146 | 2 | Manopola | Plate handle | Handgriff | Poignée plate | Manopla |
| 22 | 120666 | 1 | Leva sinistra | Left lever | Hebel -links | Levier gauche | Palanca izquierda |
| 23 | 320021 | 1 | Ingranaggio Z=32 | Gear Z=32 | Getriebe | Engrenage | Engranaje Z=32 |
| 24 | 110578 | 1 | Supporto micro | Microswitch support | Mikroschalter Halterung | Support micro interrupt. | Soporte microinterruptor |
| 25 | 650057 | 1 | Microinterruttore | Microswitch | Mikroschalter | Micro interrupteur | Microinterruptor |
| 26 | 550072 | 1 | Molla | Spring | Feder | Ressort | Resorte |
| 27 | 360344 | 2 | Guarnizione | Gasket | Dichtung | Garniture | Junta |
| 28 | 320022 | 1 | Ingranaggio Z=19 | Gear Z=19 | Getriebe Z=19 | Engrenage Z=19 | Engranaje Z=19 |

VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA



VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

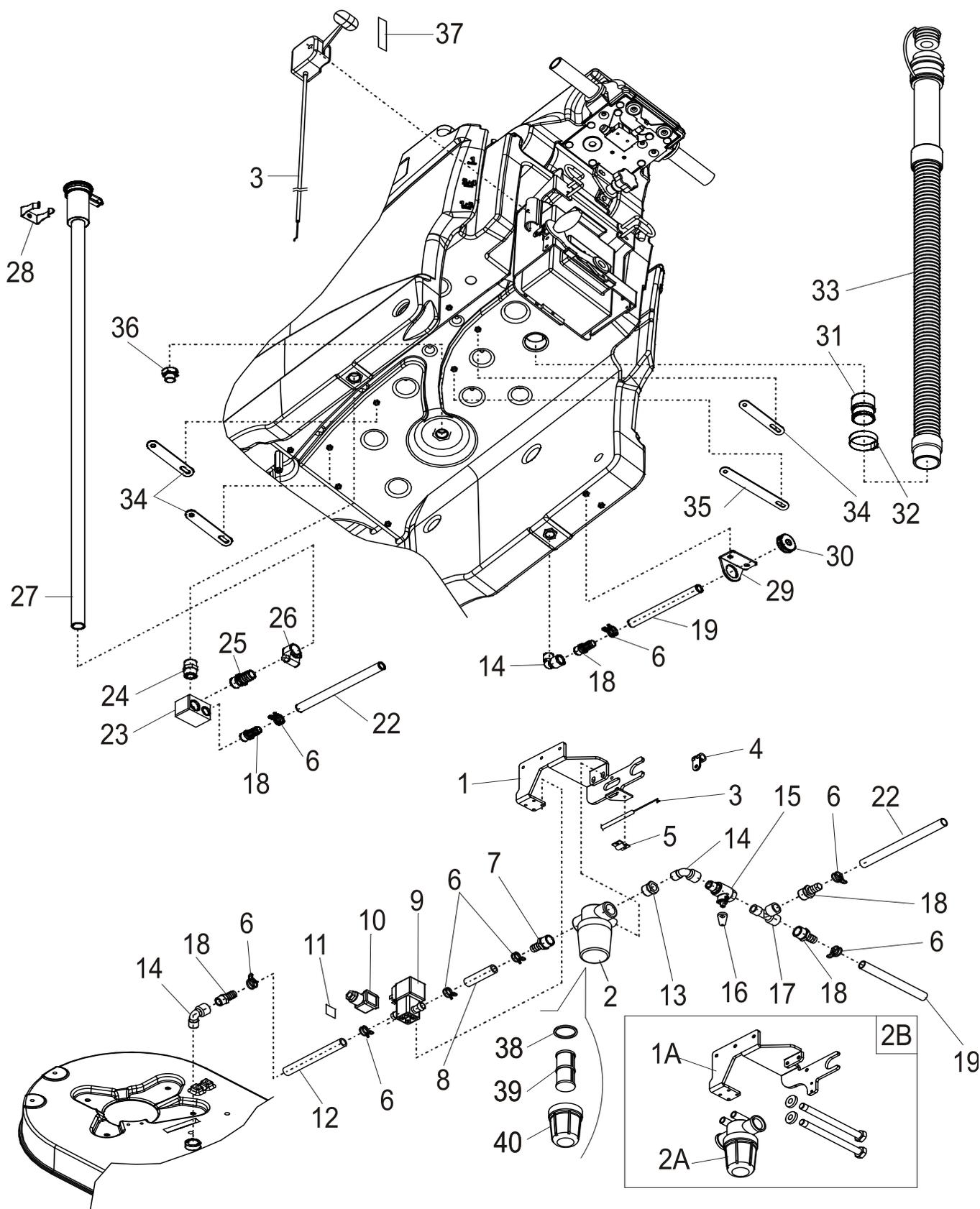
GRUPPO COMANDO AVANZAMENTO - DRIVE CONTROL ASSEMBLY - VORSCHUB-GETRIEBE - GROUPE DE AVANCEMENT - GRUPO DE AVANCE

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Qantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 29 | 110577 | 1 | Staffa | Support | Halter | Support | Soporte |
| 30 | 490550 | 1 | Potenziometro | Potentiometer | Potentiometer | Potentiomètre | Potenciometro |
| 31 | 130300 | 1 | Perno | Pin | Stift | Boulon | Perno |
| 32 | 130301 | 1 | Staffa volante | Handwheel bracket | Handrad Bügel | Etrier volant | Estribo volante |
| 33 | 330134 | 1 | Volantino | Handwheel | Handrad | Volant | Volante |
| 34 | 210400 | 1 | Gambo volante | Threaded rod | Gewindestange | Tige filetée | Barra fileteada |
| 35 | 120665 | 1 | Leva destra | Right level | Hebel -rechts | Levier droite | Palanca derecha |
| 36 | 120613 | 1 | Impugnatura dx | Right handle | Griff -rechts | Poignée droite | Empuñadura derecho |
| 37 | 110579 | 1 | Piastra | Plate | Support | Plaque | Plancha |
| 38 | 110585 | 1 | Fermamolla | Locking spring | Sperrvorrichtung | Dispositif de blocage | Bloqueo muelle |
| 39 | 110584 | 1 | Pulsante di sicurez. | Safety switch | Sicherheitsschalter | Bouton de sécurité | Botón de seguridad |
| 40 | 210395 | 2 | Boccola di guida | Bush | Buchse | Douille guide | Casquillo de guía |
| 41 | 330143 | 1 | Passacavo | Fairled | Seilführungsrolle | Joint chaumard | Guarnición pasteca |
| 42 | 550075 | 1 | Molla | Spring | Feder | Ressort | Resorte |
| 43 | 110586 | 1 | Spessore micro | Shim | Beilagering | Epaisseur micro | Espesor micro |
| 44 | 650053 | 1 | Micro di sicurezza | Safety switch | Sicherheitsschalter | Micro sécurité | Micro de seguridad |
| 45 | 640313 | 1 | Fusibile 40A | Fuse 40A | Sicherung 40A | Fusible 40A | Fusible 40A |
| 46 | 490773 | 1 | Chopper | Drive card | Antriebeskarte | Fiche traction | Tarjeta tracción |
| 47 | 580225 | 1 | Ferma cavi | Cables lock | Kabel Blockierung | Arrêt câbles | Bloqueo cables |
| 48 | 110801 | 1 | Ferma cavi | Cables lock | Kabel Blockierung | Arrêt câbles | Bloqueo cables |
| 49 | 650035 | 1 | Conta ore OPTIONAL | Hours meters OPTIONAL | Stundenzähler OPTIONAL | Compteur horaire OPTIONAL | Cuentahoras OPTIONAL |
| 50 | 490677 | 1 | KIT Conta ore OPTIONAL | Hours meters KIT OPTIONAL | Stundenzähler Satz OPTIONAL | KIT Compteur horaire OPTIONAL | KIT Cuentahoras OPTIONAL |
| 51 | 640087 | 2 | Portafusibile | Fuse holder | Sicherungshalter | Porte fusible | Portafusible |
| 52 | 650054 | 1 | Cappuccio micro | Safety switch cap | Kappe | Couvercle micro | Tapa micro |
| 53 | 510464 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 54 | 650059 | 2 | Scheda modulo per attuatore | Modular card actuator | Elektronikkarte aktuator | Platine électronique actuator | Tarjetta electronica actuador |

VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO TRAZIONE E FRENO - DRIVE -BRAKE ASSEMBLY - ANTRIEBE -BREMSE GRUPPE - GROUPE DE TRACTION ET FREINS - GRUPO DE TRACCION Y FRENO

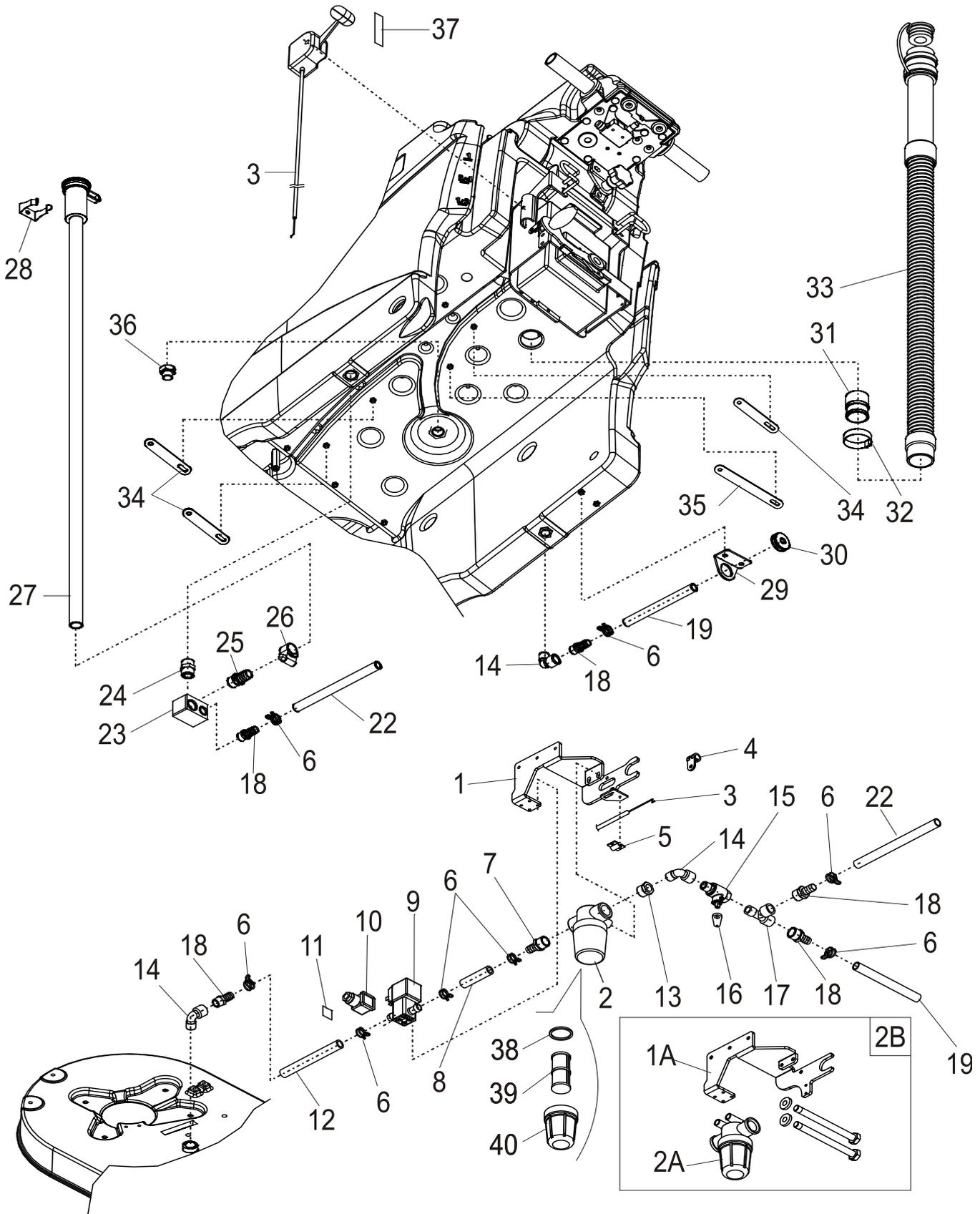
| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|--------|--------------------------|---|---|--|--|--|--|
| 1 | 130321 | 1 | Scocca | Chassis | Rahmen | Chassis | Chasis |
| | 130421 | 1 | Scocca ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL chassis (OPTIONAL) | Rahmen EDELSTAHL (OPTIONAL) | Chassis ACIER INOX (OPTIONAL) | Chasis ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 2 | 440048 | 1 | Ruota completa di supporto | Complete wheel with support | Komplettes Rad mit Halterung | Roue complete de support | Rueda completa con soporte |
| 3 | 210423 | 2 | Rondella | Washer | Scheibe | Rondelle | Rondana |
| | | | Fino al telaio E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 | Up to frame E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 | Bis Gestell E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 | Jusqu'au châssis E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 | Hasta el bastidor E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 |
| | 210687 | 2 | Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | Washer STAINLESS STEEL (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL) | Rondana ACERO INOX (OPTIONAL) |
| | | | Fino al telaio E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 | Up to frame E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 | Bis Gestell E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 | Jusqu'au châssis E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 | Hasta el bastidor E71-M710: 71000583 E81-M810: 81000506 |
| | 730048 | 2 | Rondella | Washer | Scheibe | Rondelle | Rondana |
| | | | Dal telaio E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 | From frame E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 | Vom Gestell E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 | A partir du châssis E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 | Desde el bastidor E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 |
| 200278 | 2 | Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | Washer STAINLESS STEEL (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL) | Rondana ACERO INOX (OPTIONAL) | |
| | | Dal telaio E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 | From frame E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 | Vom Gestell E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 | A partir du châssis E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 | Desde el bastidor E71-M710: 71000584 E81-M810: 81000507 | |
| 4 | 440047 | 2 | Ruota | Wheel | Rad | Roue | Ruedas |
| 5 | 200096 | 2 | Disco dentato | Disc | Scheibe | Disc | Disco dentado |
| | 200276 | 2 | Disco dentato ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL disc (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Disc ACIER INOX (OPTIONAL) | Disco dentado ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 6 | 200097 | 1 | Staffa | Support | Halter | Support | Soporte |
| | 200247 | 1 | Staffa ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL support (OPTIONAL) | Halter EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 7 | 900648 | 1 | Motodifferenziale | Differential motor | Differential motor | Moteur différentiel | Motor diferencial |
| 8 | 200098 | 1 | Staffa | Support | Halter | Support | Soporte |
| | 200246 | 1 | Staffa ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL support (OPTIONAL) | Halter EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 9 | 210402 | 1 | Bussola pedale | Pedal bush | Pedal büchse | Douille pédale | Casquillo pedal |
| 10 | 360351 | 2 | Rondella in gomma | Rubber washer | Gummi Scheibe | Rondelle en caoutchouc | Rondana de goma |
| 11 | 200072 | 2 | Rondella | Washer | Scheibe | Rondelle | Rondana |
| | 200277 | 2 | Rondella ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL washer (OPTIONAL) | Scheibe EDELSTAHL (OPTIONAL) | Rondelle ACIER INOX (OPTIONAL) | Rondana ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 12 | 120654 | 1 | Pedale freno | Brake pedal | Bremse Pedal | Pedale frein | Pedal Freno |
| | 120950 | 1 | Pedale freno ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL brake pedal (OPTIONAL) | Bremse Pedal EDELSTAHL (OPTIONAL) | Pedale frein ACIER INOX (OPTIONAL) | Pedal Freno ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 13 | 330029 | 1 | Copripedale | Pedal-cover | Pedaldeckel | Couvre pédale | Cubri-pedal |
| 14 | 730042 | 1 | Rondella | Washer | Scheibe | Rondelle | Rondana |
| 15 | 580085 | 1 | Forcella | Fork | Gabel | Fourche | Horquilla |
| | 580281 | 1 | Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL fork (OPTIONAL) | Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Fourche ACIER INOX (OPTIONAL) | Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 16 | 580086 | 1 | Clip forcella | Fork clip | Gabelfork Klammer | Clip fourche | Clip horquilla |
| 17 | 110638 | 1 | Tirante freno | Brake tie rod | Bremse Zuganker | Entretoise frein | Tirante freno |
| | 110961 | 1 | Tirante freno ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL brake tie rod (OPTIONAL) | Bremse Zuganker EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise frein ACIER INOX (OPTIONAL) | Tirante freno ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 18 | 580166 | 1 | Clip forcella | Fork clip | Gabelfork Klammer | Clip fourche | Clip horquilla |
| 19 | 580056 | 1 | Forcella | Fork | Gabel | Fourche | Horquilla |
| | 580283 | 1 | Forcella ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | Fork STAINLESS STEEL (OPTIONAL) | Gabel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Fourche ACIER INOX (OPTIONAL) | Horquilla ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 20 | 130320 | 1 | Albero freni | Brake shaft | Bremse Welle | Arbre freins | Eje frenos |
| | 130443 | 1 | Albero freni ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL brake shaft (OPTIONAL) | Bremse Welle EDELSTAHL (OPTIONAL) | Arbre freins ACIER INOX (OPTIONAL) | Eje frenos ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 21 | 550029 | 1 | Molla | Spring | Feder | Ressort | Resorte |
| 22 | 640282 | 4 | Carboncino | Carbon | Kohle | Charbon | Escobilla |
| 23 | 510425 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 24 | 640253 | 2 | Connettore | Connector | Stecker | Connecteur | Conector |
| 25 | 640255 | 2 | Contatto maschio | Male contact | Männlicher Kontakt | Contact male | Contacto Macho |
| 26 | 640256 | 2 | Contatto femmina | Female contact | weibliche Kontakt | Contact femel | Contacto Hembra |
| 27 | 640254 | 4 | Gommino | Rubber | Gummi | Gomme | Goma |
| 28 | 440055 | 2 | Ruota per ricambi | Wheel as spare | Rad als Ersatzteil | Roue pour rechange | Rueda repuesto |
| 29 | 460058 | 1 mt. | Catenella | Chain | Kette | Chaîne | Cadena |



VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO FILTRO - ELETTROVALVOLA- CIRCUITO ACQUA - FILTER – SOLENOID VALVE – WATER CIRCUIT - FILTER – ELEKTROVENTIL – WASSER KREIS - GROUPE DE FILTRE-
ELECTROVANNE – CIRCUIT D'EAU - GRUPO FILTRO-ELECTROVÁLVULA-CIRCUITO DEL AGUA

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|--|---|---|---|--|
| 1 | 120659 | 1 | Staffa filtro Fino al telaio E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filter bracket Up to frame E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filter bugel Bis Gestell E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Etrier filtre Jusq'au chassis E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Estribo filtro Hasta el bastidor E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 |
| | 120951 | 1 | Staffa filtro ACCIAIO INOX (OPTIONAL) Fino al telaio E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filter bracket STAINLESS STEEL (OPTIONAL) Up to frame E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filter bugel EDELSTAHL (OPTIONAL) Bis Gestell E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Etrier filtre ACIER INOX (OPTIONAL) Jusq'au chassis E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Estribo filtro ACERO INOX (OPTIONAL) Hasta el bastidor E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 |
| 1A | 121013 | 1 | Staffa filtro Dal telaio E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Filter bracket From frame E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Filter Bügel Vom Gestell E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Étrier filtre A partir du chassis E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Estribo filtro Desde el bastidor E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 |
| | 121014 | 1 | Staffa filtro ACCIAIO INOX (OPTIONAL) Dal telaio E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Filter bracket STAINLESS STEEL (OPTIONAL) From frame E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Filter Bügel EDELSTAHL (OPTIONAL) Vom Gestell E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Étrier filtre ACIER INOX (OPTIONAL) A partir du chassis E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Estribo filtro ACERO INOX (OPTIONAL) Desde el bastidor E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 |
| 2 | 520096 | 1 | Filtro Fino al telaio E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filter Up to frame E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filter Bis Gestell E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filtre Jusqu'à châssis E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filtro Hasta el bastidor E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 |
| 2A | 520156 | 1 | Filtro Dal telaio N° E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Filter From frame E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Filter Vom Gestell E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Filtre Apartir du chassis E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 | Filtro Desde el bastidor E71-M710: 710005720118 E81-M810: 810004870118 |
| 2B | 490830 | 1 | Kit filtro Sostituisce il 520096 fino al telaio E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filter kit Replace 520096 up to frame E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Filter Kit Ersetzen 520096 bis gestell E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Kit filtre Remplace 520096 jusqu'à châssis E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 | Kit filtro Reemplaza 520096 hasta el bastidor E71-M710: 710005710118 E81-M810: 810004860118 |
| | 490829 | 1 | Kit filtro ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL filter kit (OPTIONAL) | Filter Kit EDELSTAHL (OPTIONAL) | Kit filtre ACIER INOX (OPTIONAL) | Kit filtro ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 3 | 560080 | 1 | Manettino | Hand lever | Handhebel | Manette | Llave de paso |
| 4 | 640162 | 1 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |
| 5 | 110053 | 1 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |
| | 110938 | 1 | Fascetta ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | Clamp STAINLESS STEEL (OPTIONAL) | Streifband EDELSTAHL (OPTIONAL) | Bande ACIER INOX (OPTIONAL) | Faja ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 6 | 580229 | 8 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |
| 7 | 580235 | 1 | Portagomma | Connector hose | Verbindung- Schla. | Porte-gomme | Portagoma |
| 8 | M30289 | M=0.05 | Tubo D=12 | Hose D=12 | Rohr D=12 | Tuyau D=12 | Tubo D=12 |
| 9 | 680340 | 1 | Elettrovalvola | Solenoid valve | Elektroventil | Electrovalve | Electroválvula |
| 10 | 650056 | 1 | Connettore | Connector | Stecker | Connecteur | Conector |
| 11 | 510407 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 12 | M30289 | M=0.64 | Tubo D=12 | Hose D=12 | Rohr D=12 | Tuyau D=12 | Tubo D=12 |
| 13 | 580241 | 1 | Riduzione | Reducer | Reduzierung | Reduction | Reductor |
| 14 | 680287 | 3 | Curva M/F 3/8" | Curve 3/8" | Kurve 3/8" | Courbe 3/8" | Curva 3/8" |
| 15 | 900643 | 1 | Valvola a sfera | Valve | Ventil | Valve à sphère | Válvula esférica |

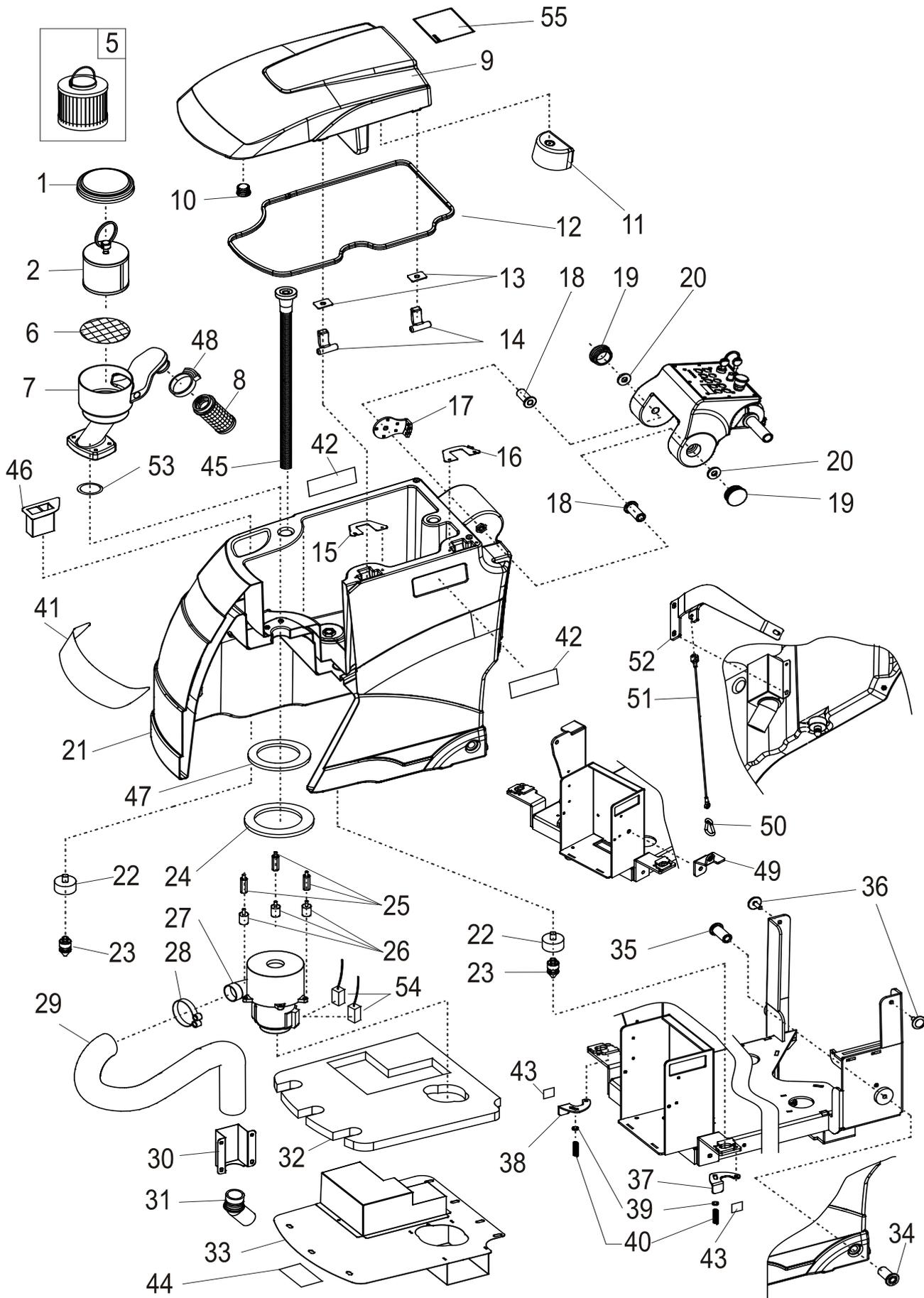


VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
 VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO FILTRO - ELETTROVALVOLA- CIRCUITO ACQUA - FILTER – SOLENOID VALVE – WATER CIRCUIT - FILTER – ELEKTROVENTIL – WASSER KREIS - GROUPE DE FILTRE-
 ELECTROVANNE – CIRCUIT D'EAU - GRUPO FILTRO-ELECTROVÁLVULA-CIRCUITO DEL AGUA

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|---------------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 16 | 200093 | 1 | Leva valvola | Valve lever | Ventil Hebel | Levier valve | Palanca válvula |
| | 200257 | 1 | Leva valvola ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL valve lever (OPTIONAL) | Ventil Hebel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Levier valve ACIER INOX (OPTIONAL) | Palanca válvula ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 17 | 680352 | 1 | Raccordo a T 3/8 | Joint T 3/8 | Verbindung T 3/8 | Raccordement T 3/8 | Empalme a forma de T 3/8 |
| 18 | 680288 | 5 | Portagomma | Connector hose | Verbindung- Schla. | Porte-gomme | Portagoma |
| 19 | M30289 | M=0.52 | Tubo D=12 | Hose D=12 | Rohr D=12 | Tuyau D=12 | Tubo D=12 |
| 22 | M30289 | M=0.45 | Tubo D=12 | Hose D=12 | Rohr D=12 | Tuyau D=12 | Tubo D=12 |
| 23 | 220044 | 1 | Blocchetto | Block | Stecker | Cheville | Clavija |
| 24 | 580243 | 1 | Nipple | Nipple | Nipel | Nipple | Nipel |
| 25 | 580244 | 1 | Portagomma | Connector hose | Verbindung- Schla. | Porte-gomme | Portagoma |
| 26 | 580122 | 1 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |
| 27 | 680307 | 1 | Tubo livello acqua | Solution level hose | Frischwasser Stand Schlauch | Tuyau niveau eau | Tubo nivel de agua |
| 28 | 310373 | 1 | Collare | Collar | Bund | Collet | Collar |
| 29 | 110630 | 1 | Supporto tubo | Hose support | Rohr Halterung | Support tuyau | Soporte tubo |
| | 110963 | 1 | Supporto tubo ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL hose support (OPTIONAL) | Rohr Halterung EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support tuyau ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte tubo ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 30 | 330143 | 1 | Gommino | Rubber | Gummi | Gomme | Goma |
| 31 | 210396 | 1 | Portagomma | Connector hose | Verbindung- Schla. | Porte-gomme | Portagoma |
| 32 | 580196 | 1 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |
| 33 | 680437 | 1 | Tubo scarico acqua | Recovery draining hose | Aufnahme-Auspuff Schlauch | Tuyau vidange eau | Tubo desagüe agua sucia |
| 34 | 200073 | 3 | Piatto bloccacavi | Locking cable plate | Blockierung Kabel | Blocage cables | Bloqueo cables |
| 35 | 200074 | 1 | Piatto bloccacavi | Locking cable plate | Blockierung Kabel | Blocage cables | Bloqueo cables |
| 36 | 680286 | 1 | Tappo | Cap | Pfropfen | Bouchon | Tapón |
| 37 | 510427 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 38 | 520152 | 1 | Guarnizione | Gasket | Dichtung | Garniture | Junta |
| 39 | 520154 | 1 | Cartuccia filtro | Filter Cartridge | Filter Patrone | Cartouche Filtre | Cartucho Filtro |
| 40 | 520153 | 1 | Bicchierino | Cup | Glas | Gobelet | Vaso |

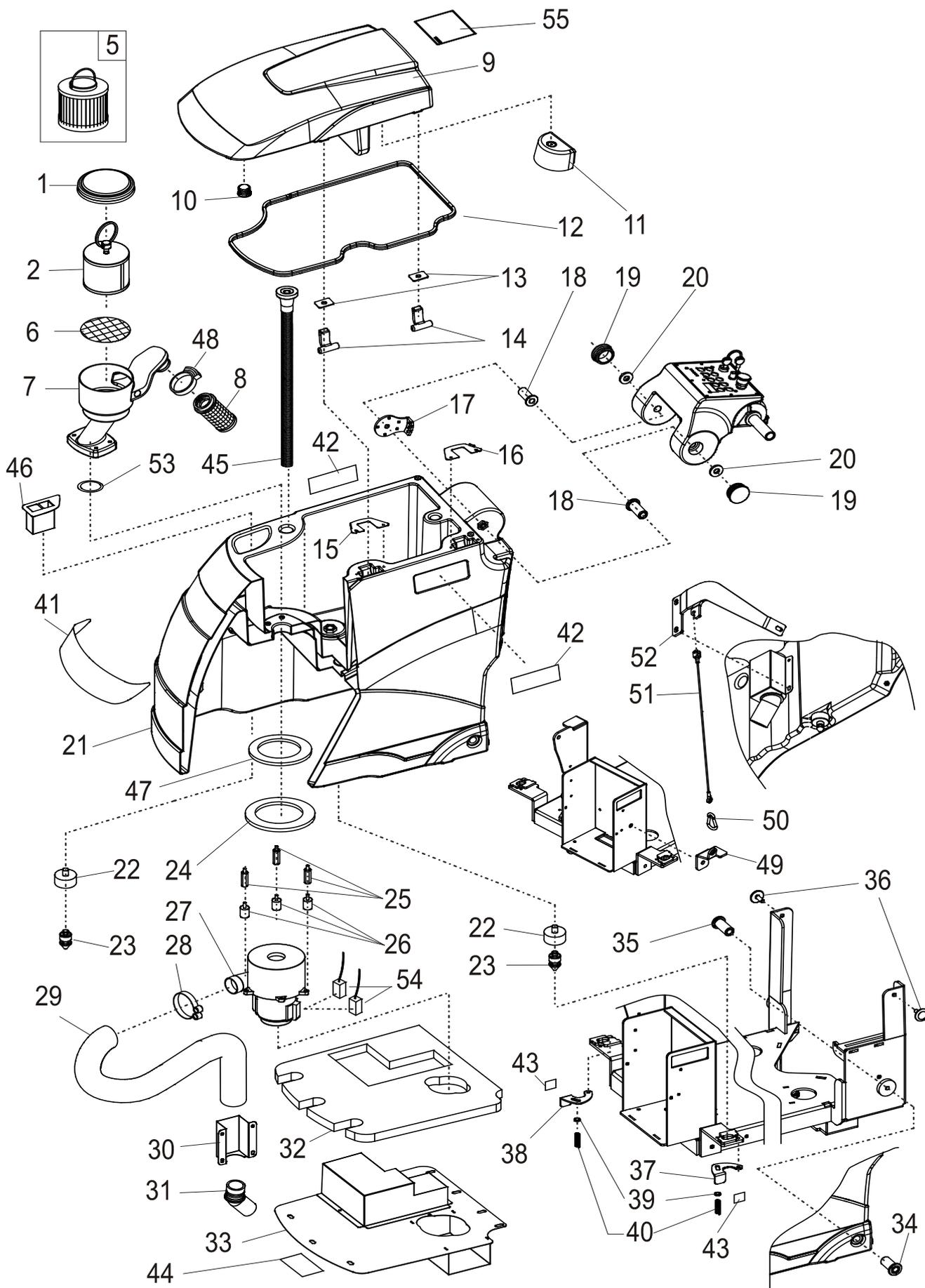
VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA



VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO SERBATOIO - TANK ASSEMBLY - TANK GRUPPE - GROUPE RESERVOIR - GRUPO TANQUE

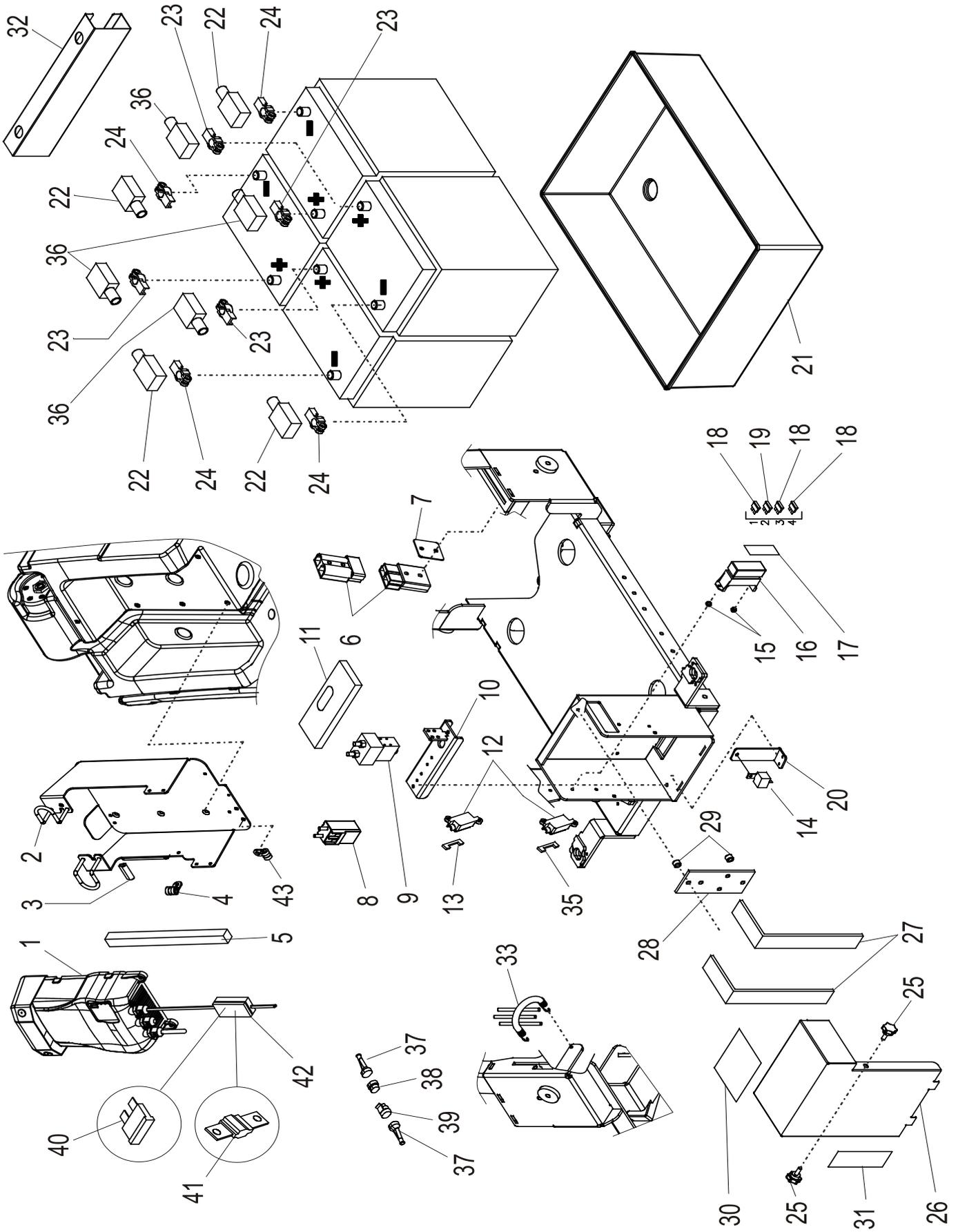
| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|---|--|---|--|---|
| 1 | 310318 | 1 | Coperchio filtro | Filter cover | Filter Deckel | Couvercle filtre | Tapa filtro |
| 2 | 900710 | 1 | Filtro inox completo | complete steel filter | Filter aus Stahl | Filtre en acier inox complet | Filtro en acero INOX |
| 5 | 900617 | 1 | Filtro in poliestere OPTIONAL | Polyester filter OPTIONAL | Filter aus Polyester OPTIONAL | Filtre en polyester OPTIONAL | Filtro en polyester OPTIONAL |
| 6 | 200123 | 1 | Filtro in rete | Filter | Filter | Filtre à filet | Filtro de red |
| 7 | 310314 | 1 | Supporto VERDE EUREKA | Support GREEN-EUREKA | Halter GRUEN EUREKA | Support VERT-EUREKA | Soporte VERDE EUREKA |
| | 310315 | 1 | Supporto GRIGIO RAL 7040 | Support GREY RAL 7040 | Halter GRAU RAL 7040 | Support GRIS RAL 7040 | Soporte GRIS RAL7040 |
| 8 | 490478 | 1 | Filtro con fascetta | Filter with clamp | Filter mit streifband | Filtre avec collier | Filtro con abrazadera |
| 9 | 490521 | 1 | Coperchio VERDE EUREKA | Cover EUREKA GREEN | DeckelEUREKA GRÜN | Couvercle EUREKA VERT | Tapa tanqueVERDE EUREKA |
| | 490522 | 1 | Coperchio GRIGIO RAL 7040 | Cover GREY RAL 7040 | Deckel GRAU RAL 7040 | Couvercle GRIS RAL 7040 | Tapa GRIS RAL7040 |
| 10 | 330141 | 1 | Tappo | Cap | Pfropfen | Bouchon | Tapón |
| 11 | 310328 | 1 | Carter paraspruzzi | Splash guard Cover | Spritzgummi Deckel | Couvercle | Tapa Parasalpicaduras |
| 12 | 340104 | M=2.35 | Guarnizione | Gasket | Dichtung | Garniture | Junta |
| 13 | 200082 | 2 | Spessore cerniere | Hinge shim | Scharnier Beilagering | Epaisseur charnières | Espesor bisagras |
| 14 | 310352 | 2 | Tassello coperchio | Cover plug | Deckel Dübel | Dispositif couvercle | Dispositivo de tapa |
| 15 | 110640 | 1 | Piastrina anteriore | Plate – front | Platte – vorn | Plaque antérieure | Planca delante |
| 16 | 110639 | 1 | Piastrina posteriore | Plate – rear | Platte – hinter | Plaque postérieure | Planca trasera |
| 17 | 120612 | 1 | Staffa regolazione | Adjustment Bracket | Regulierung Bügel | Etrier réglage | Estribo ajuste |
| 18 | 210413 | 2 | Bussola rotazione | rotation bush | Buchse | Douille rotation | Casquillo rotación |
| 19 | 330140 | 2 | Tappo | Cap | Pfropfen | Bouchon | Tapón |
| 20 | 200077 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 21 | 490455 | 1 | Kit Serbatoio E71V2 VERDE EUREKA | Tank kit E71V2 GREEN-EUREKA | Tank Satz E71V2 GRUEN EUREKA | Kit Réservoir E71V2 VERT-EUREKA | Kit Tanque E71V2 VERDE EUREKA |
| | 490457 | 1 | Kit Serbatoio E81V2 VERDE EUREKA | Tank kit E81V2 GREEN-EUREKA | Tank Satz E81V2 GRUEN EUREKA | Kit Réservoir E81V2 VERT-EUREKA | Kit Tanque E81V2 VERDE EUREKA |
| | 490536 | 1 | Kit Serbatoio M710M-V2 GRIGIO RAL 7040 | Tank kit M710M-V2 GREY RAL 7040 | Tank Satz M710M-V2 GRAU RAL 7040 | Kit Réservoir M710M-V2 GRIS RAL 7040 | Kit Tanque M710M-V2 GRIS RAL7040 |
| | 490538 | 1 | Kit Serbatoio M810M-V2 GRIGIO RAL 7040 | Tank kit M810M-V2 GREY RAL 7040 | Tank Satz M810M-V2 GRAU RAL 7040 | Kit Réservoir M810M-V2 GRIS RAL 7040 | Kit Tanque M810M-V2 GRIS RAL7040 |
| 22 | 330171 | 2 | Antivibrante | Shock absorber | Stoßdämpfer | Anti-vibrant | Amortiguador |
| 23 | 210399 | 2 | Pioli centraggio | Balancing pins | Abgleich Stift | Crochets équilibrage | Ganchos |
| | 210677 | 2 | Pioli centraggio ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | Balancing pins STAINLESS STEEL (OPTIONAL) | Abgleich Stift EDELSTAHL (OPTIONAL) | Crochets équilibrage ACIER INOX (OPTIONAL) | Ganchos ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 24 | AR3901 | 1 | Guarnizione motore | Motor gasket | Motor Dichtung | Garniture moteur | Junta motor |
| 25 | 210429 | 3 | Distanziale motore | Motor spacer | Motor Abstandbüchse | Entretoise moteur | Riostra motor |
| 26 | 330133 | 3 | Antivibrante | Shock absorber | Stoßdämpfer | Anti-vibrant | Amortiguador |
| 27 | 490464 | 1 | Motore aspirazione | Vacuum motor | Vakuum Motor | Moteur aspiration | Motor aspiración |
| 28 | 580108 | 1 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |
| 29 | 900696 | 1 | Tubo | Hose | Rohr | Tuyau | Tubo |
| 30 | 110632 | 1 | Fermatubo | Hose locking device | Rohr Sperrvorrichtung | Dispositif de blocage | Dispositivo bloqueo |
| | 110962 | 1 | Fermatubo ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | Hose locking device STAINLESS STEEL (OPTIONAL) | Rohr Sperrvorrichtung EDELSTAHL (OPTIONAL) | Dispositif de blocage ACIER INOX (OPTIONAL) | Dispositivo bloqueo ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 31 | AR06383 | 1 | Manicotto | Pipe coupling | Muffe | Manchon | Manguito |
| 32 | 360357 | 1 | Pannello spugna | Soundproofing panel | Panel | Panneau | Panel insonorización |
| 33 | 120663 | 1 | Pannello chiusura | Closing panel | Verschluss Panel | Panel fermeture | Panel cierre |
| 34 | 210435 | 1 | Perno | Pin | Stift | Boulon | Perno |
| 35 | 210428 | 1 | Perno | Pin | Stift | Boulon | Perno |



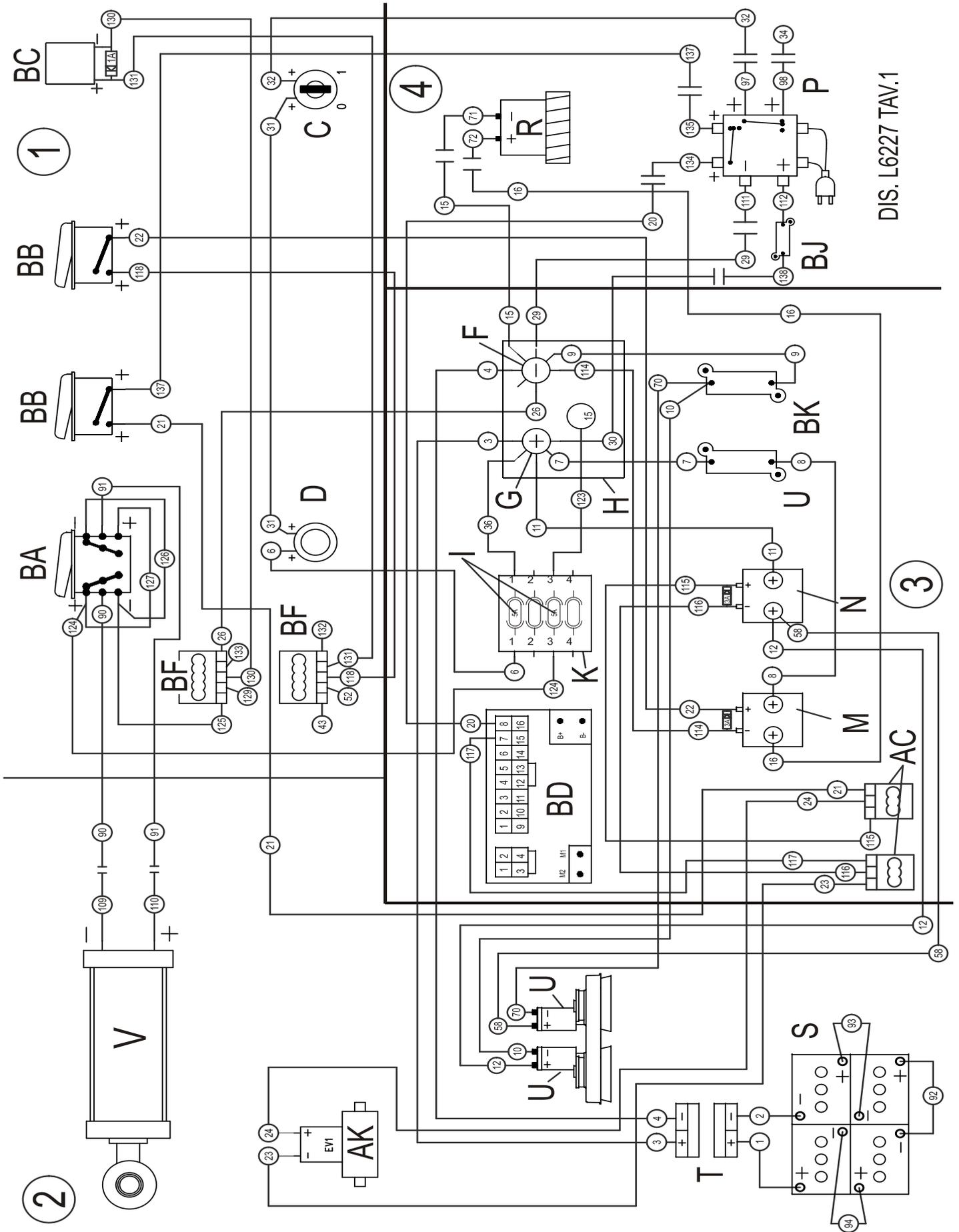
VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

GRUPPO SERBATOIO - TANK ASSEMBLY - TANK GRUPPE - GROUPE RESERVOIR - GRUPO TANQUE

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|--------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 36 | 210417 | 2 | Perno centraggio | Balancing Pin | Stift | Boulon équilibrage | Perno equilibrado |
| 37 | 110589 | 1 | Leva sinistra | Left lever | Hebel -links | Levier gauche | Palanca izquierda |
| 38 | 110590 | 1 | Leva destra | Right level | Hebel -rechts | Levier droite | Palanca derecha |
| 39 | 730030 | 2 | Rondella | Washer | Scheibe | Rondelle | Rondana |
| 40 | 550076 | 2 | Molla | Spring | Feder | Ressort | Resorte |
| 41 | 510414 | 1 | Etichetta Eureka | EUREKA label | EUREKA Aufkleber | Autocollant EUREKA | Etiqueta EUREKA |
| | 510629 | 1 | Etichetta Mach Line | Mach Line label | Mach Line Aufkleber | Autocollant Mach Line | Etiqueta Mach Line |
| 42 | 510419 | 2 | Etichetta E71 | Label E71 | Aufkleber E71 | Autocollant E71 | Etiqueta E71 |
| | 510418 | 2 | Etichetta E81 | Label E81 | Aufkleber E81 | Autocollant E81 | Etiqueta 861 |
| | 510627 | 2 | Etichetta M710 | Label M710 | Aufkleber M710 | Autocollant M710 | Etiqueta M710 |
| | 510628 | 2 | Etichetta M810 | Label M810 | Aufkleber M810 | Autocollant M810 | Etiqueta M810 |
| 43 | 510389 | 2 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 44 | 510245 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 45 | 680300 | 1 | Tube riempimento | Hose | Rohr | Tuyau | Tube |
| 46 | 120700 | 1 | Filtro | Filter | Filter | Filtre | Filtro |
| 47 | 360492 | 1 | Guarnizione aspiraz. | Vacuum gasket | Vakuum Dichtung | Garniture aspiration | Junta aspiracion |
| 48 | 580257 | 1 | Fascetta a scatto | Click clamp | Streifband mit klicken | Collier avec déclic | Abrazadera con clic |
| 49 | 110695 | 1 | Staffa | Support | Halter | Support | Soporte |
| | 110960 | 1 | Staffa ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | Support STAINLESS STEEL (OPTIONAL) | Halter EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 50 | 330150 | 1 | Moschettone | Hook | Haken | Crochet | Gancho |
| 51 | 560071 | 1 | Cordina | Wire | Seil | Corde | Cuerda |
| 52 | 110696 | 1 | Staffa | Support | Halter | Support | Soporte |
| | 110966 | 1 | Staffa ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL support (OPTIONAL) | Halter EDELSTAHL (OPTIONAL) | Support ACIER INOX (OPTIONAL) | Soporte ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 53 | 330168 | 1 | Guarnizione OR | Gasket OR | Dichtung OR | Garniture OR | Junta OR |
| 54 | 640337 | 2 | Carboncino | Carbon | Kohle | Charbon | Escobilla |
| 55 | 510677 | 1 | Etichetta (IT) | | | | |
| | 510678 | 1 | Etichetta (EN) | Sticker (EN) | | | |
| | 510681 | 1 | Etichetta (DE) | | Aufkleber (DE) | | |
| | 510682 | 1 | Etichetta (FR) | | | Adhesif (FR) | |
| | 510683 | 1 | Etichetta (ES) | | | | Etiqueta (ES) |



| TAV. 8 | | E71M E81M MECHANIC - M710M M810M MECHANIC | | | | 20/11/15 | |
|---|--------------------------|---|--|--|--|--|---|
| VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA | | | | | | | |
| GRUPPO BATTERIA E PARTI IMPIANTO ELETTRICO - BATTERY ASSEMBLY AND ELECTRIC PLAN PARTS - BATTERIE GRUPPE UND TEILE VON ELEKTRISCHE TAFEL - GROUPE BATTERIE ET PARTIES DE INSTALLATION ELECTRIQUE - GRUPO BATERIA Y COMPONENTES PLANTA ELECTRICA | | | | | | | |
| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
| 1 | 490517 | 1 | Caricabatterie Fino al telaio E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 | Battery charger Up to frame E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 | Ladegerät Bis Gestell E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 | Chargeur de batteries Jusqu'au châssis E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 | Cargador de baterías Hasta el bastidor E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 |
| | 490652 | 1 | Caricabatterie Dal telaio E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 | Battery charger From frame E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 | Ladegerät Vom Gestell E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 | Chargeur de batteries A partir du châssis E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 | Cargador de baterías Desde el bastidor E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 |
| | 490851 | 1 | Caricabatterie UL VERSIONE U.S.A. | Battery charger UL U.S.A. VERSION | Ladegerät UL VERSION U.S.A. | Chargeur batteries UL VERSION U.S.A. | Cargador baterías UL VERSION U.S.A. |
| 2 | 120660 | 1 | Supporto | Support | Halter | Support | Soporte |
| 3 | M30027 | M=0.03 | Profilo in gomma | Rubber profile | Gummi Profil | Profil en caoutchouc | Perfil de goma |
| 4 | 640123 | 1 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |
| 5 | 360236 | 1 | Guarnizione | Gasket | Dichtung | Garniture | Junta |
| 6 | 640101 | 1 | Connettore | Connector | Stecker | Connecteur | Conector |
| 7 | 200095 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| | 200095 | 1 | Distanziale ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL spacer (OPTIONAL) | Abstandbüchse EDELSTAHL (OPTIONAL) | Entretoise ACIER INOX (OPTIONAL) | Riostra ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 8 | 650055 | 2 | Teleruttore | Electromagnetic switch | Unterbrecher | Intérupteur | Teleruptor |
| 9 | 660073 | 1 | Teleruttore | Electromagnetic switch | Unterbrecher | Intérupteur | Teleruptor |
| 10 | 120644 | 1 | Supporto | Support | Halter | Support | Soporte |
| 11 | 360358 | 1 | Guarnizione | Gasket | Dichtung | Garniture | Junta |
| 12 | 640087 | 2 | Portafusibile | Fuse holder | Sicherungshalter | Porte fusible | Portafusibile |
| 13 | 640277 | 1 | Fusibile 80A | Fuse 80A | Sicherung 80A | Fusible 80 A | Fusible 80 A |
| 14 | 660032 | 1 | Relè | Relay | Relais | Relais | Relé |
| 15 | 360073 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 16 | 640117 | 1 | Portafusibile | Fuse holder | Sicherungshalter | Porte fusible | Portafusibile |
| 17 | 510129 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 18 | 640108 | 3 | Fusibile 5A | Fuse 5A | Sicherung 5A | Fusible 5 A | Fusible 5 A |
| 19 | 640109 | 1 | Fusibile 7,5A | Fuse 7,5A | Sicherung 7,5A | Fusible 7,5 A | Fusible 7,5 A |
| 20 | 110733 | 1 | Staffa relè | Relay bracket | Relais Bügel | Étrier relais | Estribo relé |
| 21 | 310323 | 1 | Cassetta batterie VERDE EUREKA | Batteries case GREEN-EUREKA | Batterie Wanne GRUEN EUREKA | Caisse des batteries VERT-EUREKA | Caja baterías VERDE EUREKA |
| | 310326 | 1 | Cassetta batterie GRIGIO RAL 7040 | Batteries case GREY RAL 7040 | Batterie Wanne GRAU RAL 7040 | Caisse des batteries GRIS RAL 7040 | Caja baterías GRIS RAL7040 |
| 22 | 330066 | 4 | Coprimorsetto nero | Black lamp cover | Klemme AbdeckungSchwarz | cache-bornes noir | Tapa abrazadera negro |
| 23 | 640218 | 4 | Morsetto positivo | Clamp - positive | Klemme - positiv | Borne positif | Abrazadera positiva |
| 24 | 640219 | 4 | Morsetto negativo | Clamp - negative | Klemme - negativ | Borne négatif | Abrazadera negativa |
| 25 | 330041 | 2 | Volantino | Handwheel | Handrad | Volant | Volante |
| 26 | 120661 | 1 | Coperchio | Cover | Deckel | Couvercle | Tapa |
| | 120946 | 1 | Coperchio ACCIAIO INOX (OPTIONAL) | STAINLESS STEEL cover (OPTIONAL) | Deckel EDELSTAHL (OPTIONAL) | Couvercle ACIER INOX (OPTIONAL) | Tapa ACERO INOX (OPTIONAL) |
| 27 | M30002 | M 0,37 | Profilo 20X3 | Profile 20X3 | Profil 20X3 | Profil 20X3 | Perfil 20X3 |
| 28 | 360333 | 1 | Basetta in bachelite | Bakelite base | Socket aus Bakelit | Socle en bakélite | Tablero en baquelita |
| 29 | 210207 | 2 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 30 | 510245 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 31 | 510273 | 1 | Etichetta | Sticker | Aufkleber | Adhesif | Etiqueta |
| 32 | 110628 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandbüchse | Entretoise | Riostra |
| 33 | 550080 | 1 | Molla | Spring | Feder | Ressort | Resorte |
| 35 | 640142 | 1 | Fusibile 40A | Fuse 40A | Sicherung 40A | Fusible 40A | Fusible 40A |
| 36 | 330148 | 4 | Coprimorsetto rosso | Red clamp cover | Klemme Abdeckung Rot | cache-bornes rouge | Tapa abrazadera rojo |
| 37 | 640301 | 2 | Cappuccio | Cap | Kappe | Corne | Capuchón |
| 38 | 640302 | 1 | Connettore maschio | Connector | Verbinder | Connecteur | Conector |
| 39 | 640232 | 1 | Connettore femmina | Connector | Verbinder | Connecteur | Conector |
| 40 | 640114 | 1 | Fusibile 30A | Fuse 30A | Sicherung 30A | Fusible 30A | Fusible 30A |
| 41 | 640312 | 1 | Fusibile 30A MIDIVAL | Fuse 30A MIDIVAL | Sicherung 30A MIDIVAL | Fusible 30A MIDIVAL | Fusible 30A MIDIVAL |
| 42 | 490577 | 1 | Kit porta fusibile | Fuse holder kit | Sicherungshalter Satz | Kit porte-fusible | Kit portafusibile |
| 43 | 640121 | 1 | Fascetta | Clamp | Streifband | Bande | Faja |



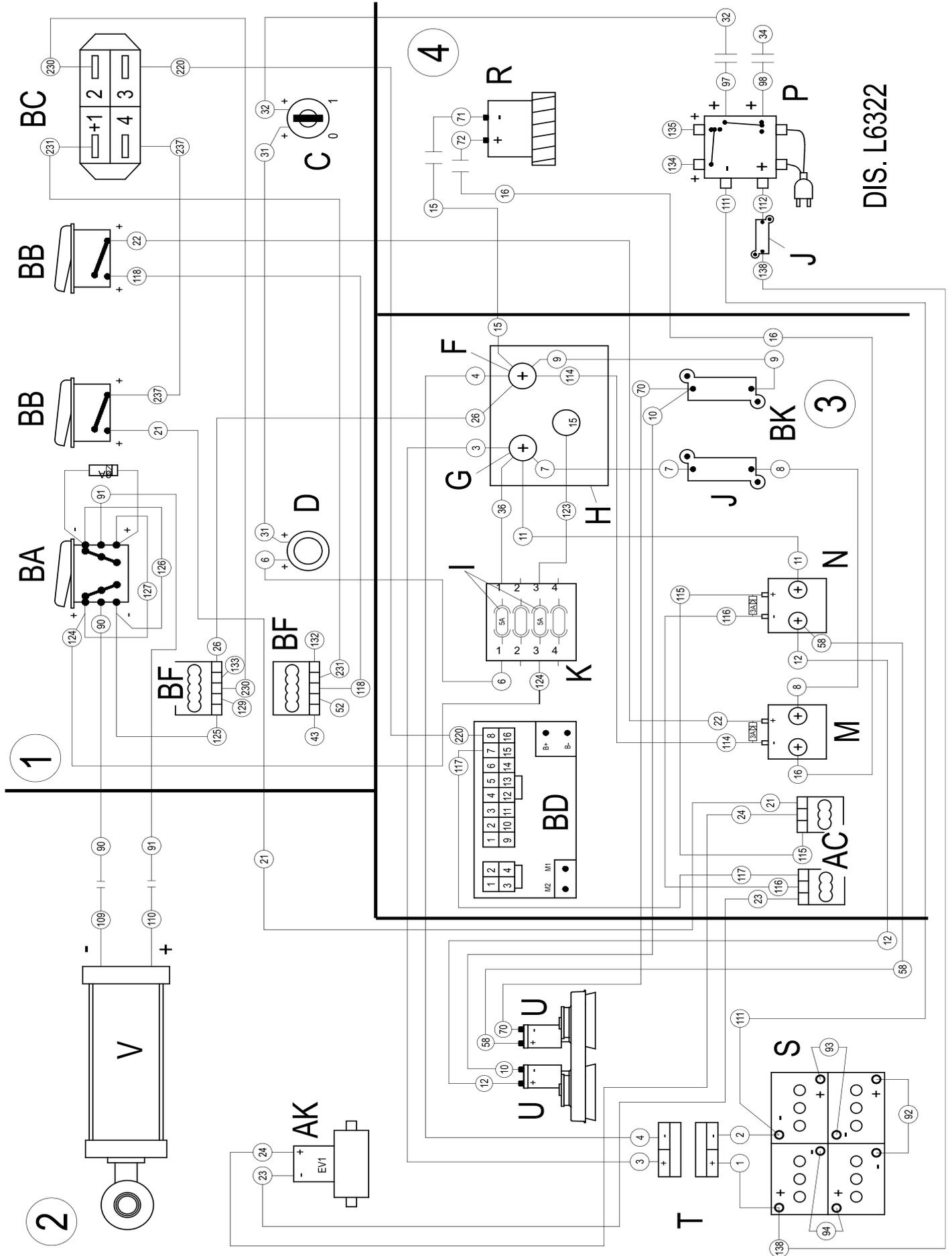
DIS. L6227 TAV.1

VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA**E71M M710M****Fino telaio N° - Up to frame - Bis Gestell - Jusq'au châssis -****Hasta el bastidor: 71000323****E81M M810M****Fino telaio N° - Up to frame - Bis Gestell - Jusq'au châssis -****Hasta el bastidor: 81000272**

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO: SPAZZOLE, CARICA BATTERIE, ASPIRATORE, ATTUATORE, ACQUA PULITA

- ELECTRIC PLAN: BRUSHES, BATTERY CHARGER, VACUUM, ACTUATOR, SOLUTION - ELEKTRISCHE TAFEL: BÜRSTE, LADEGERÄT, VAKUUM, AKTUATOR, FRISCHWASSER - PLAN
INSTALLATION ELECTRIQUE: BROSSES, CHARGEUR, ASPIRATEUR, EAU PROPRE - ESQUEMA ELECTRICO: CEPILLOS, CARGADOR, ASPIRADOR, ACTUADOR, AGUA LIMPIA

| | IMPIANTO ELETTRICO | ELECTRICAL WIRING | ELEKTRISCHE ANLAGE | INSTALLATION ELECTRIQUE | INSTALACION ELECTRICA |
|----|---|--|---|--|---|
| 1 | Plancia comandi | Control board | Armaturenbrett | Tableau de borde | Panel de mandos |
| 2 | Scocca | Chassis | Rahmen | Châssis | Chasis |
| 3 | Quadro elettrico | Electrical board | Elektrische Tafel | Tableau électrique | Cuadro eléctrico |
| 4 | Quadro elettrico | Electrical board | Elektrische Tafel | Tableau électrique | Cuadro eléctrico |
| 5 | Serbatoio | Tank | Tank | Réservoir | Tanque |
| C | Blocchetto e chiave COD. 660070 | Lock and key P/N 660070 | Schloss und Schlüssel NR. 660070 | Fiche et clé COD. 660070 | Clavija y llave COD. 660070 |
| D | Emergenza COD. 560065 COD. 560064 | Emergency switch P/N 560065 P/N 560064 | Notschalter NR. 560065 NR. 560064 | Interrupteur de sécurité COD. 560065 COD. 560064 | Interrupitor de seguridad COD. 560065 COD. 560064 |
| F | Polo negativo | Negative pole | Minuspol | Pôle négatif | Polo negativo |
| G | Polo positivo | Positive pole | Pluspol | Pôle positif | Polo positivo |
| H | Basetta in bachelite COD. 360333 | Bakelite base P/N 360333 | Sockel aus Bakelit NR. 360333 | Socle en bakélite COD. 360333 | Tablero en baquelita COD. 360333 |
| I | Fusibile 5A COD. 640108 | Fuse 5A P/N 640108 | Sicherung 5A NR. 640108 | Fusible 5 A COD. 640108 | Fusible 5 A COD. 640108 |
| J | Fusibile 30A COD. 640312 | Fuse 30A P/N 640312 | Sicherung 30A NR. 640312 | Fusible 30A COD. 640312 | Fusible 30A COD. 640312 |
| K | Portafusibile COD. 640117 | Fuse holder P/N 640117 | Sicherungshalter NR. 640117 | Porte fusible COD. 640117 | Portafusible COD. 640117 |
| M | Teleruttore aspiratore COD. 650055 | Vacuum remote switch P/N 650055 | Staubsauger Fernschalter NR. 650055 | Télerrupteur aspirateur COD. 650055 | Telerruptor aspirador COD. 650055 |
| N | Teleruttore spazzola COD. 660073 | Brush remote switch P/N 660073 | Bürste Fernschalt NR. 660073 | Télerrupteur brosse COD. 660073 | telerruptor cepillo COD. 660073 |
| P | Caricabatteria COD. 490517 | Battery charger P/N 490517 | Ladegerät NR. 490517 | Chargeur de batteries COD. 490517 | Cargador de baterías COD. 490517 |
| R | Aspiratore COD. 490464 | Vacuum cleaner P/N 490464 | Staubsauger NR. 490464 | Aspirateur COD. 490464 | Aspirador COD. 490464 |
| S | Batteria | Battery | Batterie | Batterie | Batería |
| T | Connettore batteria COD. 640101 | Battery Connector P/N 640101 | Batterie Stecker NR. 640101 | Connecteur batterie COD. 640037 | Connector bateria COD. 640101 |
| U | Motoriduttore COD. 610048 | Motor reducer P/N 610048 | Getriebemotor NR. 610048 | Motoreducteur COD. 610048 | Motorreductor COD. 610048 |
| V | Attuatore COD. 900741 | Actuator P/N 900741 | Aktuator NR. 900741 | Actuateur COD. 900741 | Actuador COD. 900741 |
| AC | Morsetto COD. 640250 | Clamp P/N 640250 | Klemme NR. 640250 | Borne COD. 640250 | Borne COD. 640250 |
| AK | Elettrovalvola acqua pulita COD. 680340 | Solution solenoid valve P/N 680340 | Frishwasser Elektroventil NR. 680340 | Electrovalve eau propre COD. 680340 | Electroválvula agua limpia COD. 680340 |
| BA | Interruttore attuatore COD. 640298 | Actuator switch P/N 640298 | Aktuator Schalter NR. 640298 | Interrupteur actuator COD. 640298 | Interrupitor actuador COD. 640298 |
| BB | Interruttore spazzole/aspiratore COD. 640274 | Brush/vacuum switch P/N 640274 | Bürste/Vakuum Schalter NR. 640274 | Interrupteur brosse/aspiration COD. 640274 | Interrupitor cepillo/aspiración COD. 640274 |
| BC | Indicatore batteria scarica COD. 650061 | Flat battery indicator P/N 650061 | Leer Batterie Ladekontrolle NR. 650061 | Indicateur de batterie vide COD. 650061 | Indicador de bateria descargada COD. 650061 |
| BD | Chopper COD. 490773 | Chopper P/N 490773 | Chopper NR. 490773 | Chopper COD. 490773 | Chopper COD. 490773 |
| BE | Fusibile 10 A cod. 640110 | Fuse 10A P/N 640110 | Sicherung 10A NR. 640110 | Fusible 10A cod. 640110 | Fusible 10A cod. 640110 |
| BF | Morsetto 5 poli COD. 640299 | Clamp 5 Poles P/N 640299 | Klemme 5 Pol NR. 640299 | Borne 5 Pôles COD. 640299 | Tapon 5 polo COD. 640299 |
| BJ | Fusibile 30A COD. 640114 | Fuse 30A P/N 640114 | Sicherung 30A NR. 640114 | Fusible 30A COD. 640114 | Fusible 30A COD. 640114 |
| BK | Fusibile 50 A COD. 640315 | Fuse 50 A P/N 640315 | Sicherung 50 A NR. 640315 | Fusible 50 A COD. 640315 | Fusible 50 A COD. 640315 |



DIS. L6322

VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION

VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

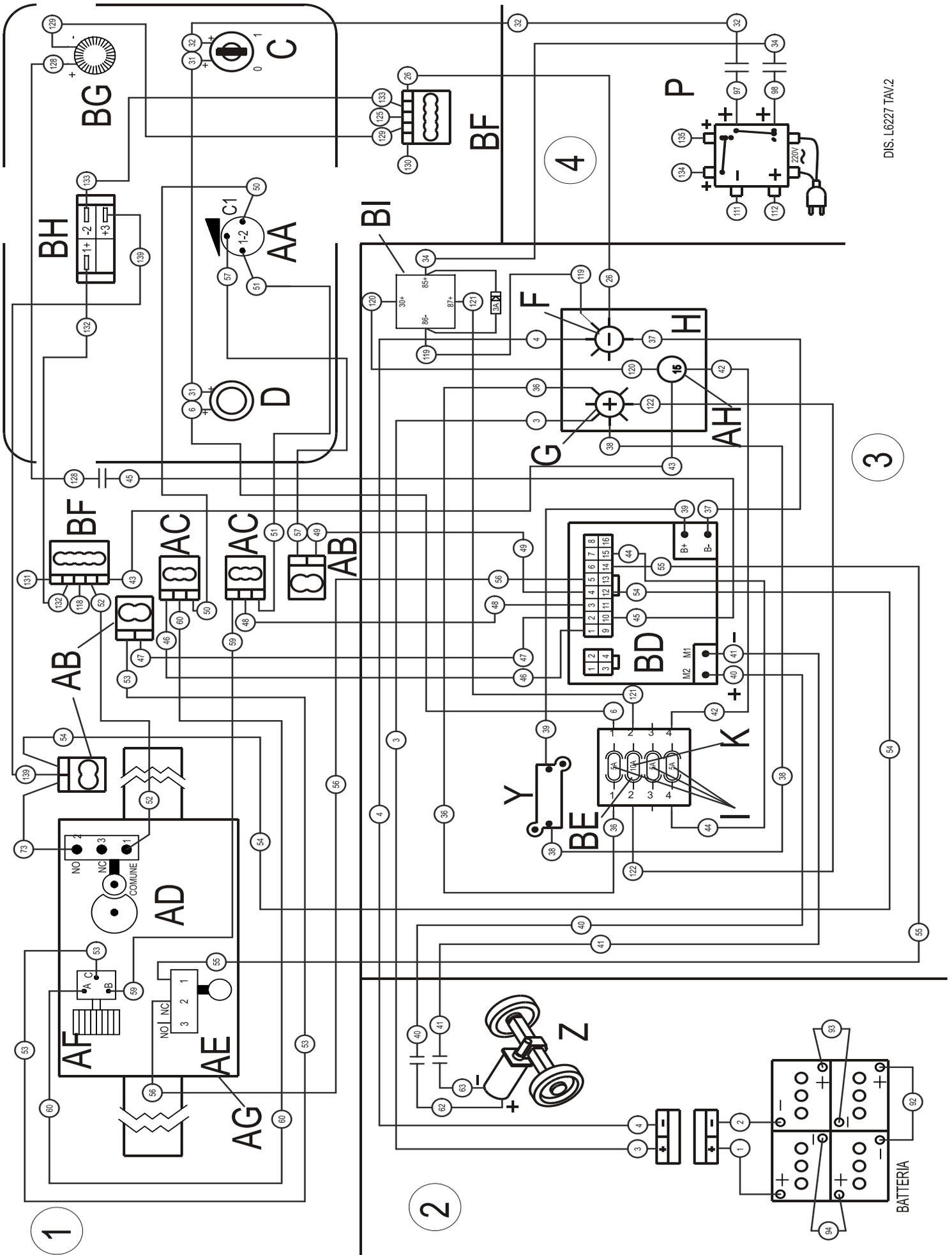
**E71M-M710M DAL TELAIO N°- FROM FRAME-VOM GESTELL- A PARTIRDU CHASSIS –
DESDE EL BASTIDOR: 71000324**

**E81M-M810M DAL TELAIO N°- FROM FRAME-VOM GESTELL - A PARTI DU CHASSIS –
DESDE EL BASTIDOR: 81000273**

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO: SPAZZOLE, CARICA BATTERIE, ASPIRATORE, ATTUATORE, ACQUA PULITA

- ELECTRIC PLAN: BRUSHES, BATTERY CHARGER, VACUUM, ACTUATOR, SOLUTION - ELEKTRISCHE TAFEL: BÜRSTE, LADEGERÄT, VAKUUM, AKTUATOR, FRISCHWASSER - PLAN
INSTALLATION ELECTRIQUE: BROSSES, CHARGEUR, ASPIRATEUR, EAU PROPRE - ESQUEMA ELECTRICO: CEPILLOS, CARGADOR, ASPIRADOR, ACTUADOR, AGUA LIMPIA

| | IMPIANTO ELETTRICO | ELECTRICAL WIRING | ELEKTRISCHE ANLAGE | INSTALLATION ELECTRIQUE | INSTALACION ELECTRICA |
|----|---|--|---|--|--|
| 1 | Plancia comandi | Control board | Armaturenbrett | Tableau de borde | Panel de mandos |
| 2 | Scocca | Chassis | Rahmen | Châssis | Chasis |
| 3 | Quadro elettrico | Electrical board | Elektrische Tafel | Tableau électrique | Cuadro eléctrico |
| 4 | Serbatoio | Tank | Tank | Réservoir | Tanque |
| C | Blocchetto e chiave COD. 660070 | Lock and key P/N 660070 | Schloss und Schlüssel NR. 660070 | Fiche et clé COD. 660070 | Clavija y llave COD. 660070 |
| D | Emergenza COD. 560065 COD. 560064 | Emergency switch P/N 560065 P/N 560064 | Notschalter NR. 560065 NR. 560064 | Interrupteur de sécurité COD. 560065 COD. 560064 | Interruptor de seguridad COD. 560065 COD. 560064 |
| F | Polo negativo | Negative pole | Minuspol | Pôle négatif | Polo negativo |
| G | Polo positivo | Positive pole | Pluspol | Pôle positif | Polo positivo |
| H | Basetta in bachelite COD. 360333 | Bakelite base P/N 360333 | Socket aus Bakelit NR. 360333 | Socle en bakélite COD. 360333 | Tablero en baquelita COD. 360333 |
| I | Fusibile 5A COD. 640108 | Fuse 5A P/N 640108 | Sicherung 5A NR. 640108 | Fusible 5 A COD. 640108 | Fusible 5 A COD. 640108 |
| J | Fusibile 30A COD. 640312 | Fuse 30A P/N 640312 | Sicherung 30A NR. 640312 | Fusible 30A COD. 640312 | Fusible 30A COD. 640312 |
| K | Portafusibile COD. 640117 | Fuse holder P/N 640117 | Sicherungshalter NR. 640117 | Porte fusible COD. 640117 | Portafusible COD. 640117 |
| M | Teleruttore aspiratore COD. 650055 | Vacuum remote switch COD. 650055 | Staubsauger Fernschalter COD. 650055 | télérupteur aspirateur COD. 650055 | telerruptor aspirador COD. 650055 |
| N | Teleruttore spazzola COD. 660073 | Brush remote switch P/N 660073 | Bürste Fernschalt NR. 660073 | Télérupteur brosse COD. 660073 | telerruptor cepillo COD. 660073 |
| P | Caricabatteria COD. 490517 | Battery charger P/N 490517 | Ladegerät NR. 490517 | Chargeur de batteries COD. 490517 | Cargador de baterías COD. 490517 |
| R | Aspiratore COD. 490464 | Vacuum cleaner P/N 490464 | Staubsauger NR. 490464 | Aspirateur COD. 490464 | Aspirador COD. 490464 |
| S | Batteria | Battery | Batterie | Batterie | Batería |
| T | Connettore batteria COD. 640101 | Battery Connector P/N 640101 | Batterie Stecker NR. 640101 | Connecteur batterie COD. 640037 COD. 640101 | Connector bateria COD. 640101 |
| U | Motoriduttore COD. 610048 | Motor reducer P/N 610048 | Getriebemotor NR. 610048 | Motoreducteur COD. 610048 | Motorreductor COD. 610048 |
| V | Attuatore COD. 900741 | Actuator P/N 900741 | Aktuator NR. 900741 | Actuateur COD. 900741 | Actuador COD. 900741 |
| AC | Morsetto COD. 640250 | Clamp P/N 640250 | Klemme NR. 640250 | Borne COD. 640250 | Borne COD. 640250 |
| AK | Elettrovalvola acqua pulita COD. 680340 | Solution electrovalve P/N 680340 | Frischwasser Elektroventil NR. 680340 | Electrovalve eau propre COD. 680340 | Electroválvula agua limpia COD. 680340 |
| BA | Interruttore attuatore COD. 640298 | Actuator switch P/N 640298 | Aktuator Schalter NR. 640298 | Interrupteur actuator COD. 640298 | Interruptor actuador COD. 640298 |
| BB | Interruttore spazzole/aspiratore COD. 640274 | Brush/vacuum switch P/N 640274 | Bürste/Vakuum Schalter NR. 640274 | Interrupteur brosse/aspiration COD. 640274 | Interruptor cepillo/aspiración COD. 640274 |
| BC | Indicatore batteria scarica COD. 650061 | Flat battery indicator P/N 650061 | Leer Batterie Ladekontrolle NR. 650061 | Indicateur de batterie vide COD. 650061 | Indicador de batteria descargada COD. 650061 |
| BD | Chopper COD. 490773 | Chopper P/N 490773 | Chopper NR. 490773 | Chopper COD. 490773 | Chopper COD. 490773 |
| BE | Fusibile 10 A cod. 640110 | Fuse 10A P/N 640110 | Sicherung 10A NR. 640110 | Fusible 10A cod. 640110 | Fusible 10A cod. 640110 |
| BF | Morsetto 5 poli COD. 640299 | Clamp 5 Poles P/N 640299 | Klemme 5 Pol NR. 640299 | Borne 5 Pôles COD. 640299 | Tapon 5 polo COD. 640299 |
| BK | Fusibile 50 A COD. 640315 | Fuse 50 A P/N 640315 | Sicherung 50 A NR. 640315 | Fusible 50 A COD. 640315 | Fusible 50 A COD. 640315 |



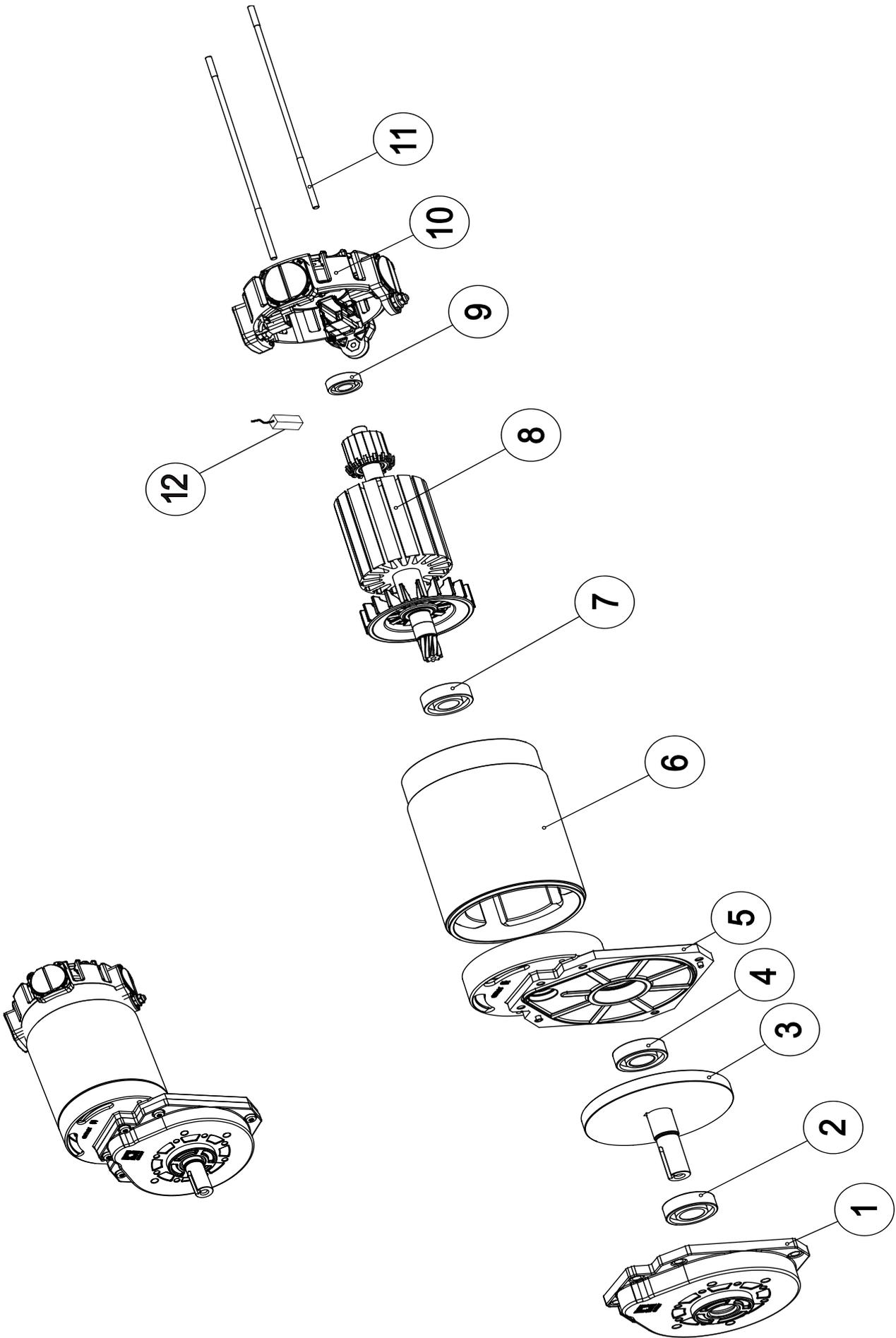
DIS. L6227 TAV.2

VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO TRAZIONE - ELECTRIC PLAN: TRACTION - ELEKTRISCHE TAFEL: ANTRIEBE - PLAN INSTALLATION ELECTRIQUE TRACTION - ESQUEMA PLANTA ELECTRICA TRACCION

| | IMPIANTO ELETTRICO | ELECTRICAL WIRING | ELEKTRISCHE ANLAGE | INSTALLATION ELECTRIQUE | INSTALACION ELECTRICA |
|----|---|--|--|---|--|
| 1 | Plancia comandi | Control board | Armaturen Brett | Tableau de borde | Panel de mandos |
| 2 | Scocca | Chassis | Rahmen | Châssis | Chasis |
| 3 | Quadro elettrico | Electrical board | Elektrische Tafel | Tableau électrique | Cuadro eléctrico |
| 4 | Serbatoio | Tank | Tank | Réservoir | Tanque |
| C | Blocchetto e chiave COD. 660070 | Lock and key P/N 660070 | Schloss und Schlüssel NR. 660070 | Fiche et clé COD. 660070 | Clavija y llave COD. 660070 |
| D | Emergenza COD. 560065 COD. 560064 | Emergency switch P/N 560065 P/N 560064 | Notschalter NR. 560065 NR. 560064 | Interrupteur de sécurité COD. 560065 COD. 560064 | Interruptor de seguridad COD. 560065 COD. 560064 |
| F | Polo negativo | Negative pole | Minuspole | Pôle négatif | Polo negativo |
| G | Polo positivo | Positive pole | Pluspole | Pôle positif | Polo positivo |
| H | Basetta in bachelite COD. 360333 | Bakelite base P/N 360333 | Sockel aus Bakelit NR. 360333 | Socle en bakélite COD. 360333 | Tablero en baquelita COD. 360333 |
| I | Fusibile 5A COD. 640108 | Fuse 5A P/N 640108 | Sicherung 5A NR. 640108 | Fusible 5 A COD. 640108 | Fusible 5 A COD. 640108 |
| K | Portafusibile COD. 640117 | Fuse holder P/N 640117 | Sicherungshalter NR. 640117 | Porte fusible COD. 640117 | Portafusible COD. 640117 |
| P | Caricabatteria COD. 490517 Fino al telaio E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 | Battery charger P/N 490517 Up to frame E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 | Ladegerät NR. 490517 Bis Gestell E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 | Chargeur de batteries COD. 490517 Jusqu'au châssis E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 | Cargador de baterías COD. 490517 Hasta el bastidor E71-M710 71000323 E81-M810 81000272 |
| | Caricabatterie COD. 490652 Dal telaio E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 | Battery charger P/N 490652 From frame E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 | Ladegerät NR. 490652 Vom Gestell E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 | Chargeur de batteries COD. 490652 A partir du châssis E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 | Cargador de baterías COD. 490652 Desde el bastidor E71-M710 71000324 E81-M810 81000273 |
| Y | Fusibile 40A COD. 640313 | Fuse 40A P/N 640313 | Sicherung 40A NR. 640313 | Fusible 40A COD. 640313 | Fusible 40A COD. 640313 |
| Z | Motoriduttore trazione COD. 900648 | Drive motor reducer P/N 900648 | Antriebs- Getriebemotor NR. 900648 | Moto réducteur traction COD. 900648 | Motorreductor tracción COD. 900648 |
| AA | Potenziometro COD. 650051 | Potentiometer P/N 650051 | Potentiometer NR. 650051 | Potentiomètre COD. 650051 | Potenciometro COD. 650051 |
| AB | Morsetto COD. 640249 | Clamp P/N 640249 | Klemme NR. 640249 | Borne COD. 640249 | Borne COD. 640249 |
| AC | Morsetto COD. 640250 | Clamp P/N 640250 | Klemme NR. 640250 | Borne COD. 640250 | Borne COD. 640250 |
| AD | Microinterruttore COD. 650057 | Microswitch P/N 650057 | Mikroschalter NR. 650057 | Micro interrupteur COD. 650057 | Microinterruptor COD. 650057 |
| AE | Microinterruttore anti-schiacciamento COD. 650053 | Anti-crushing microswitch P/N 650053 | Miss-Zerdrücken Mikroschalter NR. 650053 | Micro interrupteur anti-écrasement COD. 650053 | Microinterruptor anti-aplastamiento COD. 650053 |
| AF | Potenziometro COD. 650052 | Potentiometer P/N 650052 | Potentiometer NR. 650052 | Potentiomètre COD. 650052 | Potenciometro COD. 650052 |
| AG | Gruppo di guida | Guide assembly | Führungsgruppe | Groupe guide | Grupo guía |
| AH | Polo positivo chiave | Positive pole | Plus Pol | Pôle positif clé | Polo positivo llave |
| BD | Chopper COD. 490773 | Chopper COD. 490773 | Chopper COD. 490773 | Chopper COD. 490773 | Chopper COD. 490773 |
| BE | Fusibile 10 A COD. 640110 | Fuse 10A COD. 640110 | Fuse 10A COD. 640110 | Fuse 10A COD. 640110 | Fuse 10A COD. 640110 |
| BF | Morsetto 5 poli COD. 640299 | Clamp 5 Poles COD. 640299 | Klemme 5 Pol COD. 640299 | Borne 5 Pôles COD. 640299 | Tapon 5 polo COD. 640299 |
| BG | Spia allarme chopper COD. 670042 | Chopper warning lamp COD. 670042 | Chopper warning lamp COD. 670042 | Chopper warning lamp COD. 670042 | Chopper warning lamp COD. 670042 |
| BH | Contaore COD. 650035 | Hour meter COD. 650035 | Hour meter COD. 650035 | Hour meter COD. 650035 | Hour meter COD. 650035 |
| BI | Teleruttore COD. 660032 | Electromagnetic switch COD. 660032 | Unterbrecher COD. 660032 | Intérupteur COD. 660032 | Teleruptor COD. 660032 |

VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA



COD. 610048

VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
 VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

MOTORIDUTTORE - MOTOR REDUCER - GETRIEBEMOTOR - MOTOREDUCTEUR - MOTORREDUCTOR

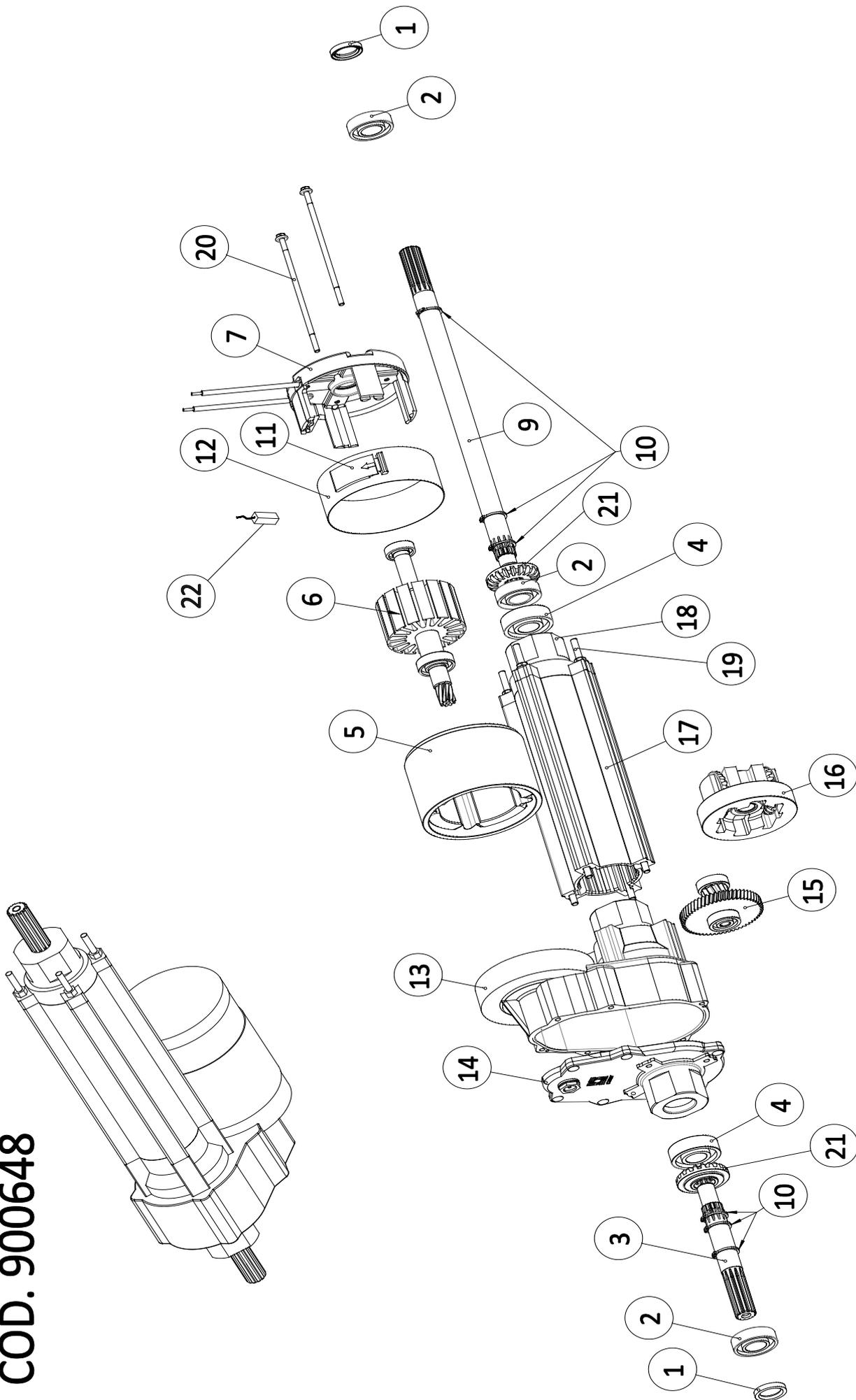
Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta
 stock, but only upon request
 demande

Spare parts not available on
 Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur

Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa so solicitud
 Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------|----------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1 | 640383 | 1 | Coperchio | Cover | Deckel | Couvercle | Tapa |
| 2 | 410006 | 1 | Cuscinetto 6004 2RS | Bearing 6004 2RS | Lager 6004 2RS | Roulement 6004 2RS | Cojinete 6004 2RS |
| 3 | 640385 | 1 | Assieme albero | Shaft assembled | Wellenanordnung | Ensemble d'arbre | Conjunto de ej |
| 4 | 640386 | 1 | Cuscinetto 6004 ZZ | Bearing 6004 ZZ | Lager 6004 ZZ | Roulement 6004 ZZ | Cojinete 6004 ZZ |
| 5 | 640387 | 1 | Corpo riduttore | Gearbox housing | Getriebegehäuse | Carter de transmission | Vivienda de caja de cambios |
| 6 | 640435 | 1 | Statore | Stator | Stator | Stator | Stator |
| 7 | 410016 | 1 | Cuscinetto 6203 2RS | Bearing 6203 2RS | Lager 6203 2RS | Roulement 6203 2RS | Cojinete 6203 2RS |
| 8 | 640437 | 1 | Indotto | Motor armature | Motoranker | Induite moteur | Inducido del motor |
| 9 | 640361 | 1 | Cuscinetto 6001 ZZ | Bearing 6001 ZZ | Lager 6001 ZZ | Roulement 6001 ZZ | Cojinete 6001 ZZ |
| 10 | 640439 | 1 | Calotta porta spazzole | Cap brush holders | Cap bürstenhalter | Porte-balais cap | Portaescobillas cap |
| 11 | 640440 | 2 | Tirante motore | Motor tie rod | Motor zuganker | Verboquet moteur | Tirante motor |
| 12 | 640281 | - | Carboncino – kit 4 pezzi | Carbon – Kit 4 pcs | Kohle – Satz 4 Stuck | Charbon – Kit 4 piécés | Escobilla – Kit 4 piezas |

COD. 900648

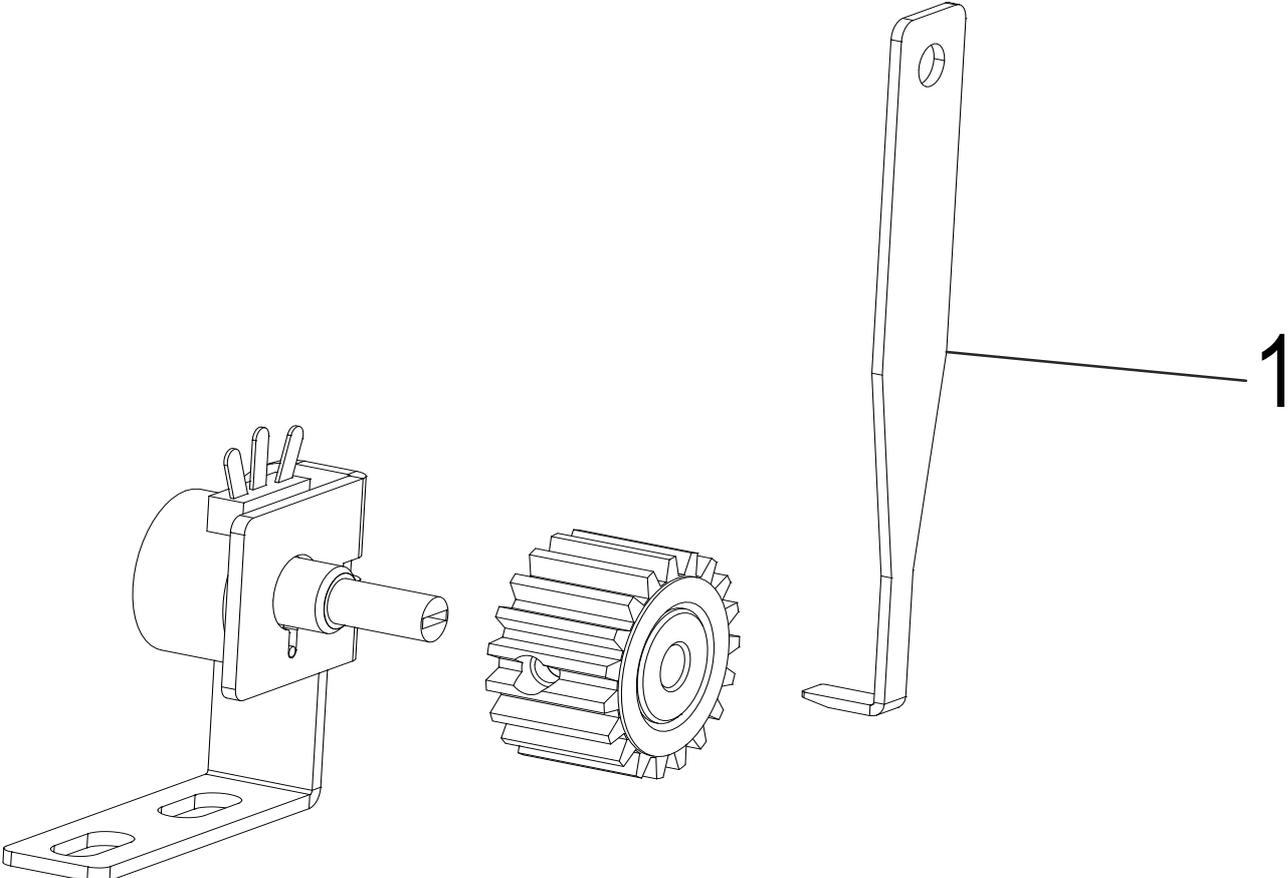


VERSIONE MECCANICA - MECHANICAL VERSION - MECHANISCHE VERSION
VERSION MÉCANIQUE - VERSIÓN MECÁNICA

MOTODIFFERENZIALE - DIFFERENTIAL MOTOR - DIFFERENTIAL MOTOR - MOTEUR DIFFÉRENTIEL - MOTOR DIFERENCIAL

Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta
Spare parts not available on stock, but only upon request
Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur demande
Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa so solicitud
Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 1 | 640441 | 2 | Tenuta riduttore | Gearbox seal | Getriebedichtung | Joint de boîte | Engranaje de sellado |
| 2 | 410006 | 3 | Cuscinetto 6004 2RS | Bearing 6004 2RS | Lager 6004 2RS | Roulement 6004 2RS | Cojinete 6004 2RS |
| 3 | 640443 | 1 | Semiassa SX | Left axle shalf | Kurbelwelle links | Arbre d'entraînement gauche | Semieje dejó |
| 4 | 640444 | 2 | Cuscinetto 6204 ZZ | Bearing 6204 ZZ | Lager 6204 ZZ | Roulement 6204 ZZ | Cojinete 6204 ZZ |
| 5 | 640376 | 1 | Statore | Stator | Stator | Stator | Stator |
| 6 | 640446 | 1 | Indotto | Motor armature | Motoranker | Induite moteur | Inducido del motor |
| 7 | 640447 | 1 | Calotta porta spazzole | Cap brush holders | Cap bürstenhalter | Porte-balais cap | Portaesobillas cap |
| 9 | 640449 | 1 | Semiassa DX | Right axle shalf | Rechte Antriebswelle | Arbre d'entraînement droit | Derecho semieje |
| 10 | 740004 | 6 | Anello seeger E20 | Ring E20 | Sicherungsring E20 | Bague E20 | Anillo E20 |
| 11 | 640246 | 1 | Gancio fascetta | Safety hook | Sicherheitshaken | Crochet de sécurité | Gancho de seguridad |
| 12 | 640295 | 1 | Fascetta calotta spazzole | Removable brush cover | Abnehmbarer Bürstenabdeckung | Couvercle de la brosse amovible | Cepillo cubierta extraible |
| 13 | 640452 | 1 | Corpo riduttore | Gearbox housing | Getriebegehäuse | Carter de transmission | Vivienda de caja de cambios |
| 14 | 640453 | 1 | Coperchio | Cover | Deckel | Couvercle | Tapa |
| 15 | 640454 | 1 | Assieme pignone | Pinion assembled | Ritzel montiert | Pignon assemblé | Piñón ensamblado |
| 16 | 640455 | 1 | Differenziale assemblato | Differential assembled | Differential montiert | Différentiel assemblé | Montado diferencial |
| 17 | 640456 | 1 | Distanziale | Spacer | Abstandhalter | Entretoise | Espaciador |
| 18 | 640379 | 1 | Copri prolunga | Extension cover | Verlängerungsabdeckung | Extension couverture | Cubierta de extensión |
| 19 | 640380 | 4 | Tirante riduttore | Gearbox tie rod | Zuganker getriebegehäuse | Verboquet réducteur | Tirante reductor |
| 20 | 640381 | 2 | Tirante motore | Motor tie rod | Motor zuganker | Verboquet moteur | Tirante motor |
| 21 | 640382 | 2 | Planetario | Planetary gear | Planetengetriebe | Engrenage planétaire | Engranaje planetario |
| 22 | 640282 | 4 | Carboncino | Carbon | Kohle | Charbon | Escobilla |



MANUTENZIONE - MAINTENANCE - WARTUNG - ENTRETIEN - MANTENIMIENTO

| N° | Codice Part.No. Code Nr. | Quantità Quantity Anzahl | Descrizione | Description | Bezeichnung | Description | Descripción |
|----|--------------------------------|--------------------------------|--|--|---|--|---|
| 1 | 110987 | 1 | Cacciavite regolazione potenziometro | Screwdriver potentiometer regulation | Schraubendreher Regulierung Potentiometer | Tournevis reglementation potentiomètre | Destornillador regulacion potenciometro |